

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»  
DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA  
Sábado 1 de octubre de 1966  
AÑO LXVI.—Número 20.163

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958  
Precio del ejemplar: 2 pesetas

## DIA DEL CAUDILLO

### Hoy, treinta años de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado



Se cumplen hoy, en esta conmemoración del Día del Caudillo, treinta años de aquella histórica efeméride —1 de octubre de 1936— en la que el Generalísimo fue exaltado a la Jefatura del Estado, a los dos meses y medio del Alzamiento Nacional. Toda una generación ha surgido desde entonces en nuestra patria regida por Franco, que supo entonces llevar los ejércitos nacionales a la victoria y la paz, y mantener ésta después en constante progreso y prosperidad de la nación.

A 30 años de distancia, los españoles todos que vivimos en la unidad cimentada en el orden, la tranquilidad y el progresivo bienestar, hechos posibles por la certera dirección de Franco, renovamos al jefe del Estado la adhesión inquebrantable como artífice verdadero de esta paz que disfrutamos desde hace más de 27 años.

Al igual que en las demás provincias españolas los habitantes de Segovia han expresado de nuevo esa adhesión al Caudillo en la brillante recepción que ha tenido lugar a mediodía en el Gobierno Civil.

## Nueva protesta española en LONDRES

### Por más violaciones del espacio aéreo en las cercanías de Gibraltar

### También se ha reiterado la protesta a Bélgica por falsedades sobre la emigración española en la TV de aquel país

Madrid, 30.—Una nueva nota del Ministerio español de Asuntos Exteriores a propósito de las violaciones del espacio aéreo español por aviones militares ingleses ha sido entregada hoy a la Embajada de Su Majestad británica en Madrid.

El pasado 12 de septiembre el Gobierno español protestó formalmente por estas violaciones cometidas por los aviones militares que utilizan el aeródromo de Gibraltar. El Gobierno británico, según informaron entonces las agencias de noticias, rechazó los argumentos españoles de que el aeropuerto de Gibraltar se encuentra emplazado en territorio neutral de soberanía española y, al lamentar las posibles violaciones del espacio aéreo español, anunciaba que había iniciado una investigación al respecto.

AGRESION A LA UNIDAD TERRITORIAL DEL PAIS

Fuentes autorizadas aclaran que la nota que España ha entregado hoy reafirma la indiscutible soberanía española sobre todo el istmo que une el Peñón de Gibraltar con el resto de la península, hecho que siempre Gran Bretaña reconoció y que sólo ahora pone en duda por primera vez. La nota española precisa que esta declaración unilateral británica que derogó, sin más explicaciones, el carácter neutral del istmo, la considera el Gobierno español como un acto de fuerza y una agresión a la integridad territorial del país que obligará a España a tomar las medidas adecuadas.

Se pone además de manifiesto que Gran Bretaña, a pesar del tiempo transcurrido, no ha dado a conocer todavía el resultado de sus investigaciones sobre las violaciones del espacio aéreo español que Madrid había denunciado en la nota del 12 de septiembre.

NUEVAS VIOLACIONES

Mientras tanto han tenido lugar nuevas violaciones de las que España protesta también hoy. La nota, termina expresando el convencimiento del Gobierno español de que sólo el buen éxito de las negociaciones en curso para la descolonización de Gibraltar, podrá dar una adecuada solución a este y otros problemas y armonizar los intereses respectivos de España y Gran Bretaña.—Cifra.

SECTARISMO Y FALSEDAD EN LA TELEVISION BELGA SOBRE LA EMIGRACION ESPANOLA

Bruselas, 30.—El embajador de España en Bélgica, don José Nuñez Iglesias, ha reiterado hoy la protesta elevada al Gobierno belga por la emisión "El pan nuestro de cada día", transmitida por la televisión belga. El programa presentaba aspectos de la emigración española en Bélgica a través de rasgos claramente tendenciosos y ofensivos.

Numerosos trabajadores españoles han escrito a la televisión belga y a los servicios consulares españoles expresando su repulsa por esta emisión. Por su parte, la prensa del país ha criticado unánimemente el bajo nivel

entra en circulación la moneda de 100 pesetas

Van acuñadas, hasta ahora, 400.000 piezas

Madrid, 1.—Ha entrado hoy en circulación la nueva moneda de 100 pesetas, de plata, de la que se emitirán 20 millones de piezas.

La moneda de plata de cien pesetas empezó a acuñarse de modo industrial el pasado jueves y hasta ayer por la tarde habían salido de las prensas unas 400.000 piezas.

La nueva moneda lleva una aleación de 800 milésimas de plata y 200 milésimas de cobre—los aduros, emitidos bajo los reinados de Amadeo I y de Alfonso XII tenían una ley de 900 milésimas de plata—.

En los dibujos para el anverso han intervenido los artistas Juan de Avalos, Manuel Marín Gimeno y Juan Luis Vassallo, y en los del reverso, Teodoro Miciano, Fernando de Jesús, Juan de Avalos, Manuel Marín Gimeno y Emilio María Gimeno.

En dos horas se agotaron las 100.000 monedas puestas en circulación en Madrid

Desde el lunes se pondrán en el resto de España

Madrid, 1.—Diez millones de pesetas en las nuevas monedas de veinte duros han sido puestas en circulación esta mañana por el Banco de España. La ventanilla de cambio se vio inmediatamente con una enorme cola ante ella y, tan sólo dos horas después, las 100.000 monedas habían sido retiradas por el público, ansioso de encontrarse a un amigo y decir: «¿Has visto ya la nueva moneda?»

Por el momento, las monedas sólo se han repartido en Madrid. El lunes próximo continuarán poniéndose en circulación en toda España, hasta llegar a completar los 25 millones de piezas previstos.—Cifra.

En página 8.º

BRILLANTE RECEPCION en el Palacio de Oriente

con motivo del XXX aniversario de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado

Vivas muestras de simpatía al Caudillo en las calles de Madrid

## El prestigio del general FRANCO le hacía indiscutible como Jefe del Estado

Los generales que le eligieron no hicieron más que designar oficialmente a quien estaba en el ánimo de todos

## La prensa internacional no marxista de 1936 veía en Franco y en la causa que defendía la suprema razón de España

Los propios enemigos señalaban a la España nacional quién tenía que ser el Caudillo. En la misma tarde en que el Gobierno republicano conoce el comienzo del Alzamiento Nacional, pregunta inquieto al ministro de la Guerra el presidente de la república española: «¿Qué hace Franco?». Y el ministro—Casares Quiroga—en su deseo de tranquilizar el nerviosismo del presidente, le responde: «Está bien guardado en Canarias».

No mucho después de este diálogo, en el Congreso de los Diputados decía Prieto a un periodista, comentando el Alzamiento: «La facilidad de sofocar esto que Casares llama, con alegría incomprensible (intentional), se podrá conocer cuando se sepa una noticia que yo espero con ansiedad, acerca de la actitud que adopte un determinado jefe. Si acatalla el Movimiento, entonces la cosa será muy grave. El general Franco, por su juventud, por sus dotes, por la red de amistades en el Ejército, es un hombre que, en un momento dado, puede acatillar, con el máximo de posibilidades—todas las que se derivan de su prestigio personal—un movimiento de este género».

Cuando en la España nacional no se pensaba aún en el mando único, en un Caudillo, los miembros del Gobierno republicano señalaban ya la persona indiscutible para ponerse al frente y conducir el Movimiento que se iniciaba.

El prestigio de Franco  
Y es que el prestigio del general Franco era indiscutible dentro y fuera de España, entre amigos y entre adversarios. En 1926 era el general más joven de Europa. Sus propios compañeros de promoción —la XIV de Infantería—lo vaticinaban en el pergamino que le re-

galaban, junto con el sable y el bastón del mando, durante el homenaje que le rindieron en el Alcázar de Toledo con ocasión de haber sido ascendido a general de Brigada. Era el primero de la promoción—de una promoción que daría jefes gloriosos—que llegaba al generalato.

Tenía Franco entonces treinta y tres años de edad. El texto del pergamino, decía:

«Cuando el paso por el mundo de la actual generación no sea más que un comentario breve en el libro de la Historia, perdurar el recuerdo de la epopeya sublime que el Ejército español escribió en esta etapa del desarrollo de la Nación. Y los nombres de los caudillos más significados se encumbrarán gloriosos y sobre ellos se alzará triunfador el general don Francisco Franco Bahamonde, para lograr la altu-

ra del mundo de la actual generación no sea más que un comentario breve en el libro de la Historia, perdurar el recuerdo de la epopeya sublime que el Ejército español escribió en esta etapa del desarrollo de la Nación. Y los nombres de los caudillos más significados se encumbrarán gloriosos y sobre ellos se alzará triunfador el general don Francisco Franco Bahamonde, para lograr la altu-

ra del mundo de la actual generación no sea más que un comentario breve en el libro de la Historia, perdurar el recuerdo de la epopeya sublime que el Ejército español escribió en esta etapa del desarrollo de la Nación. Y los nombres de los caudillos más significados se encumbrarán gloriosos y sobre ellos se alzará triunfador el general don Francisco Franco Bahamonde, para lograr la altu-

ra del mundo de la actual generación no sea más que un comentario breve en el libro de la Historia, perdurar el recuerdo de la epopeya sublime que el Ejército español escribió en esta etapa del desarrollo de la Nación. Y los nombres de los caudillos más significados se encumbrarán gloriosos y sobre ellos se alzará triunfador el general don Francisco Franco Bahamonde, para lograr la altu-

ra del mundo de la actual generación no sea más que un comentario breve en el libro de la Historia, perdurar el recuerdo de la epopeya sublime que el Ejército español escribió en esta etapa del desarrollo de la Nación. Y los nombres de los caudillos más significados se encumbrarán gloriosos y sobre ellos se alzará triunfador el general don Francisco Franco Bahamonde, para lograr la altu-



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Sábado 1 de octubre de 1966  
AÑO LXVI.—Número 20.163

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO, 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 Precio del ejemplar: 2 pesetas

## DIA DEL CAUDILLO

# Hoy, treinta años de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado



Se cumplen hoy, en esta conmemoración del Día del Caudillo, treinta años de aquella histórica efeméride —1 de octubre de 1936— en la que el Generalísimo fue exaltado a la Jefatura del Estado, a los dos meses y medio del Alzamiento Nacional.

Toda una generación ha surgido desde entonces en nuestra patria regida por Franco, que supo entonces llevar los ejércitos nacionales a la victoria y la paz, y mantener ésta después en constante progreso y prosperidad de la nación.

A 30 años de distancia, los españoles todos que vivimos en la unidad cimentada en el orden, la tranquilidad y el progresivo bienestar, hechos posibles por la certera dirección de Franco, renovamos al Jefe del Estado la adhesión inquebrantable como artífice verdadero de esta paz que disfrutamos desde hace más de 27 años.

Al igual que en las demás provincias españolas los habitantes de Segovia han expresado de nuevo esa adhesión al Caudillo en la brillante recepción que ha tenido lugar a mediodía en el Gobierno Civil.

## Nueva protesta española en LONDRES

Por más violaciones del espacio aéreo en las cercanías de Gibraltar

También se ha reiterado la protesta a Bélgica por falsedades sobre la emigración española en la TV de aquel país

Madrid, 30.—Una nueva nota del Ministerio español de Asuntos Exteriores a propósito de las violaciones del espacio aéreo español por aviones militares ingleses ha sido entregada hoy a la Embajada de Su Majestad británica en Madrid.

El pasado 12 de septiembre el Gobierno español protestó formalmente por estas violaciones cometidas por los aviones militares que utilizan el aeródromo de Gibraltar. El Gobierno británico, según informaron entonces las agencias de noticias, rechazó los argumentos españoles de que el aeropuerto de Gibraltar se encuentra emplazado en territorio neutral de soberanía española y, al lamentar las posibles violaciones del espacio aéreo español, anunciaba que había iniciado una investigación al respecto.

### AGRESION A LA UNIDAD TERRITORIAL DEL PAIS

Fuentes autorizadas aclaran que la nota que España ha entregado hoy reafirma la indiscutible soberanía española sobre todo el istmo que une el Peñón de Gibraltar con el resto de la península, hecho que siempre Gran Bretaña reconoció y que sólo ahora pone en duda por primera vez.

La nota española precisa que esta declaración unilateral británica que deroga, sin más explicaciones, el carácter neutral del istmo, la considera el Gobierno español como un acto de fuerza y una agresión a la integridad territorial del país que obligará a España a tomar las medidas adecuadas.

Se pone además de manifiesto que Gran Bretaña, a pesar del tiempo transcurrido, no ha dado a conocer todavía el resultado de sus investigaciones sobre las violaciones del espacio aéreo español que Madrid había denunciado en la nota del 12 de septiembre.

### NUEVAS VIOLACIONES

Mientras tanto han tenido lugar nuevas violaciones de las que España protesta también hoy.

La nota, termina expresando el convencimiento del Gobierno español de que sólo el buen éxito de las negociaciones en curso para la descolonización de Gibraltar, podrá dar una adecuada solución a este y otros problemas y armonizar los intereses respectivos de España y Gran Bretaña.—Cifra.

### SECTARISMO Y FALSEDAD EN LA TELEVISION BELGA SOBRE LA EMIGRACION ESPANOLA

Bruselas, 30.—El embajador de España en Bélgica, don José Núñez Iglesias, ha reiterado hoy la protesta elevada al Gobierno belga por la emisión "El pan nuestro de cada día", transmitida por la televisión belga.

El programa presentaba aspectos de la emigración española en Bélgica a través de rasgos claramente tendenciosos y ofensivos.

Numerosos trabajadores españoles han escrito a la televisión belga y a los servicios consulares españoles expresando su repulsa por esta emisión. Por su parte, la prensa del país ha criticado unánimemente el bajo nivel

Entra en circulación la moneda de 100 pesetas

Van acuñadas, hasta ahora, 400.000 piezas

Madrid, 1.—Ha entrado hoy en circulación la nueva moneda de 100 pesetas, de plata, de la que se emitirán 20 millones de piezas.

La moneda de plata de cien pesetas empezó a acuñarse de modo industrial el pasado jueves y hasta ayer por la tarde habían salido de las prensas unas 400.000 piezas.

La nueva moneda lleva una aleación de 800 milésimas de plata y 200 milésimas de cobre—los «duros» emitidos bajo los reinados de Amadeo I y de Alfonso XII tenían una ley de 900 milésimas de plata—.

En los dibujos para el anverso han intervenido los artistas Juan de Avalos, Manuel Marín Gimeno y Juan Luis Vassallo, y en los del reverso, Teodoro Miciano, Fernando de Jesús, Juan de Avalos, Manuel Marín Gimeno y Emilio María Gimeno.

En dos horas se agotaron las 100.000 monedas puestas en circulación en Madrid

Desde el lunes se pondrán en el resto de España

Madrid, 1.—Diez millones de pesetas en las nuevas monedas de veinte duros han sido puestas en circulación esta mañana por el Banco de España. La ventanilla de cambio se vio inmediatamente con una enorme cola ante ella y, tan sólo dos horas después, las 100.000 monedas habían sido retiradas por el público, ansioso de encontrar a un amigo y decir: «¿Has visto ya la nueva moneda?»

Por el momento, las monedas sólo se han repartido en Madrid. El lunes próximo continuarán poniéndose en circulación en toda España, hasta llegar a completar los 25 millones de piezas previstos.—Cifra.

En página 8.ª:

BRILLANTE RECEPCION en el Palacio de Oriente

con motivo del XXX aniversario de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado

Vivas muestras de simpatía al Caudillo en las calles de Madrid

## El prestigio del general FRANCO le hacía indiscutible como Jefe del Estado

Los generales que le eligieron no hicieron más que designar oficialmente a quien estaba en el ánimo de todos

La prensa internacional no marxista de 1936 veía en Franco y en la causa que defendía la suprema razón de España

Los propios enemigos señalaban a la España nacional quién tenía que ser el Caudillo. En la misma tarde en que el Gobierno republicano conoce el comienzo del Alzamiento Nacional, pregunta inquieto al ministro de la Guerra el presidente de la república española: «¿Qué hace Franco?». Y el ministro—Casares Quiroga—en su deseo de tranquilizar el nerviosismo del presidente, le respondió: «Está bien guardado en Canarias».

No mucho después de este diálogo, en el Congreso de los Diputados decía Prieto a un periodista, comentando el Alzamiento: «La facilidad de sofocar esto que Casares llama, con alegría incomprensible (¡intenta!), se podrá conocer cuando se sepa una noticia que yo espero con ansiedad, acerca de la actitud que adopte un determinado jefe. Si acaudilla el Movimiento, entonces la cosa será muy grave. El general Franco, por su juventud, por sus dotes, por la red de amistades en el Ejército, es un hombre que, en un momento dado, puede acaudillar, con el máximo de posi-

lidades—todas las que se derivan de su prestigio personal—un movimiento de este género.»

Cuando en la España nacional no se pensaba aún en el mando único,

### El prestigio de Franco

Y es que el prestigio del general Franco era indiscutible dentro y fuera de España, entre amigos y entre adversarios. En 1926 era el general más joven de Europa. Sus propios compañeros de promoción —la XIV de Infantería—lo vaticinaban en el pergamino que le re-

en un Caudillo, los miembros del Gobierno republicano señalaban ya la persona indiscutible para ponerse al frente y conducir el Movimiento que se iniciaba.

galaron, junto con el sable y el bastón del mando, durante el homenaje que le rindieron en el Alcázar de Toledo con ocasión de haber sido ascendido a general de Brigada. Era el primero de la promoción—de una promoción que daría jefes gloriosos—que llegaba al generalato.

Tenía Franco entonces treinta y tres años de edad. El texto del pergamino, decía:

«Cuando el paso por el mundo de la actual generación no sea más que un comentario breve en el libro de la Historia, perdurar el recuerdo de la epopeya sublime que el Ejército español escribió en esta etapa del desarrollo de la Nación. Y los nombres de los caudillos más significados se encumbrarán gloriosos y sobre ellos se alzarán triunfador el general don Francisco Franco Bahamonde, para lograr la altu-

(Continúa en la página 6)

## PIDEN QUE 1967 SEA DECLARADO AÑO SANTO TOLEDANO

En el XII centenario de la muerte de San Ildefonso

Toledo, 30.—El canónigo señor Rivera Recio ha informado que el Jefe del Estado se ha dignado aceptar la presidencia de honor del Patronato del Año Ildefonsiano y que próximamente será elevada una petición a la Santa Sede para que 1967 sea declarado Año Santo Toledano, con motivo del doce centenario de la muerte de San Ildefonso, patrono principal de la archidiócesis. Se ha estudiado también la posibilidad de representar con tal motivo la obra de Lope de Vega, «El capellán de la Virgen».

# CRONICA DE LA CIUDAD

## LAS VIEJAS CALLES DE SEGOVIA

"Socorro". Entra por la plazuela del mismo nombre y sale al paseo de Juan II. La calle limita con la muralla y se sitúa en ella el Matadero municipal en el antiguo edificio llamado "Casa del Sol", que figura un espolón que avanza en la muralla y que sirvió de convento a los Carmelitas calzados, comunidad fundada aquí por fray Pedro de la Cruz, definidor de la Orden en el año 1593. Luego pasaron a la calle Real del Carmen, en el lugar donde se alza ahora el magnífico edificio de la Caja de Ahorros.

Esta zona del Socorro evoca pasajes quevedescos que se perfilaron en la vida del Buscón don Pablito, y el poeta Juan José Llovet tomó este paraje, tan entrañablemente segoviano, para ambientar su bello poema "La del alba..."

Al final de la calle se alzó la iglesia de San Gregorio, agregada al inmediato convento del Sol. Cerca del Matadero estuvo situado, también, el convento de monjas de la Humildad, que anteriormente habitaban la plaza de San Miguel.

"Socorro" (plazuela del). Este recinto se encuentra entre las calles de Martínez Campos y del Socorro. Da nombre a la plazuela y a la calle inmediata la parte posterior de la puerta de San Andrés, que tiene encima de su entrada un camarín en el que se venera la imagen de la Virgen del Socorro y que fue trasladada desde el hospital de Atezana, que se levantaba en lo que es ahora calle de Juan Bravo.

La puerta de San Andrés tiene su mayor visualidad por la calle de San Valentin. En la plazuela existió una fuente de piedra y en ella se alzan, todavía, casas de modesta apariencia, en espera, tal vez, de que las sustituyan los tan acreditados alevines de rascacielos.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 pts. Cada palabra más, 1,50

### PENSIONES Y HOSPEDAJES

TOMARÍA señoritas en pensión. Casa confortable. Teléfono 1595.

ADMITERIA, pensión completa, dos señoritas o caballeros. Céntrico. Razón: Gestoría Martín Orejana. San Agustín, 19.

### ALQUILERES

CONDUZCA usted mismo. Autos Sierramar. Alquiler sin chófer. Últimos modelos. Fernández Ladreda, 11, teléfono 14-47. Segovia.

PISO amueblado curso escolar. Plaza Franco, 6, tercero.

### TRASPASOS

LOCAL amplio, poca renta. Plaza San José, 4.

### ENSEÑANZA

CARNETS conducir, primera, segunda. Auto Escuela. Santa Columba, 5, y Cantalejo.

ACADEMIA de conductores. Garaje España. La más antigua.

AUTO-ESCUELA La Pista. José Antonio, 38. Sucursal en Cantalejo.

PREUNIVERSITARIO ciencias. Ingenieros técnicos, Bachillerato, Reválidas, Magisterio. Academia «Santa Bárbara». Capuchinos, 7. Teléfonos 4744, 3800.

ACADEMIA Santo Tomás. Inauguración de curso, día 5 de octubre. José Zorrilla, 89. Teléfono 3389.

AUTO-ESCUELA Prevención. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Prevención).

### TRABAJO

NECESITO muchacha de 25 a 40 años, cuerpo casa, buen sueldo e informes. Anís Castellana.

NECESITO pastor. Alberto Nogales. Revenga.

SE precisa muchacha para Madrid. Avenida Fernández Ladreda, 12, 2.ª, dcha.

NECESITO muchacha para Madrid. Teléfono 1876. Cronista Lecea, 7.

PARA Madrid, necesito chica para todo, sueldo 2.000. Razón, teléfono 4216.

SE ofrece administrativo, amplios conocimientos contabilidad, experiencia tres años. Escribir, apartado 63-A.

SE necesita señora de 40 a 55 años, preferible viuda sin hijos, para asistir a señor solo. Razón: El Racimo de Oro, Segovia.

### VARIOS

MATRICULACIONES, transferencias automóviles. Pasaportes y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### COMPRAS

COMPRO muebles, libros, medidas, estao, armas, bastidores bordar pie torneado, antigüedades en general. Plaza los Huertos, 2.

NECESITAMOS solar o edificación vieja para construir viviendas en venta o asociados. Razón, teléfono 2476.

## Academia «Santa Bárbara»

Capuchinos Alta, 7. — Teléfonos 4744 - 3800

PREUNIVERSITARIO — INGENIEROS TECNICOS BACHILLERATO — REVALIDAS — MAGISTERIO

COMIENZO DEL CURSO: DIA 4 DE OCTUBRE.

## PARRILLA

Presenta en las sesiones de tarde y noche, de mañana sábado, el magnífico espectáculo con la sensacional pareja de baile portorriqueña LOS MONTES, la atracción cómica del momento PERECITO, la gran artista de la canción andaluza CORALITO DE PALMA, la sensacional cantante de canción moderna MARIA ROSSER y la extraordinaria actuación del equilibrista ANT-PLATA.

Pase una velada agradable en el ambiente distinguido de FLORIDA



# Información Local

## Una brillante recepción se ha celebrado hoy en el Gobierno Civil

### Con motivo del XXX aniversario de la exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado

Conforme estaba anunciado, a la una de la tarde de hoy ha tenido lugar en el Gobierno Civil de la provincia la brillante recepción con motivo de la conmemoración del XXX aniversario de la exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado.

Poco antes de la hora indicada, la plaza del Seminario y calles adyacentes se encontraban llenas de personas que acudían a la recepción, en señal de adhesión y respeto al representante del Gobierno en nuestra provincia.

### EJEMPLARES DEL DECRETO SOBRE SALARIO MINIMO, A DISPOSICION DE LOS EMPRESARIOS

Vicesecretaría Provincial de Ordenación Económica.—Se pone en conocimiento de todos los empresarios que en esta Vicesecretaría existen ejemplares del reciente Decreto del Ministerio de Trabajo sobre el nuevo salario mínimo interprofesional y modificación de las bases de cotización a la Seguridad Social, con aclaraciones a dicha disposición, que serán facilitados a cuantos empresarios se dirijan, personalmente o por escrito, a esta Vicesecretaría de Ordenación Económica.

## AGENDA PARA MAÑANA

### DOMINGO, 2 DE OCTUBRE

**Santoral:** Los Santos Angeles Custodios, Ss. Leodegario, ob. Modesto, Primo, Gerino, Eleuterio, Cirilo, Secundario, mrs. Teófilo, mj.

**Misa:** (Verde) Del domingo XVIII después de Pentecostés, Credo. Prefacio de Trinidad.

**Pensamiento:** "En todas partes, los más fuertes han hecho las leyes y han oprimido a los débiles" (Turgot).

**Efemérides:** Año de 1918. Muere el periodista Carlos Miranda.

### PARA EL LUNES 3 DE OCTUBRE

Van 276 días de 1966. Faltan 89. Sol: Desde las 7,14 a las 18,54.

**Santoral:** Ss. Teresa del Niño Jesús, vg. Cándido, Dionisio, Fausto, Cayo, Pedro, Pablo, Ewald, mrs. Maximiano, Froilán, obs. Gerardo, ab. Esiquio, cf. María Josefa Roselló vg. fundadora.

**Misa:** (Blanco) De Santa Teresa del Niño Jesús.

**Pensamiento:** "No está el pecado en el hecho, si en la voluntad no está" (Cervantes).

**Efemérides:** Año de 1921. Comienza la ofensiva en Marruecos, después del derribamiento de la Comandancia de Melilla.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

### CINE CERVANTES

Hoy: 7,30 y 11 Mañana: 4,30, 7,30 y 11

### MISION SECRETA

Autorizada mayores 18 años

### CINE LAS SIRENAS

Hoy: 7,30 y 11 Mañana: 4,30, 7,30 y 11

### DON QUIJOTE

Tolerada para menores

### CINE VICTORIA

Hoy, 7,30. Mañana: 4 y 7,30

### PISO DE LONA Y EL TIGRE SE PERFUMA CON DINAMITA

Autorizadas mayores 18 años

### CINE JUAN BRAVO

Domingo, 4 tarde Doble, Tolerado

### DON QUIJOTE Y EL LOBO BLANCO

Domingo, 7,30 Doble, Mayores 18 años

### EL LOBO BLANCO Y MISION SECRETA

### TEATRO JUAN BRAVO

Hoy: 8 tarde y 11 noche (Único día)

### JUANITO VALDERRAMA

con su espectáculo titulado CANTE GRANDE Autorizado mayores 18 años

### Portland Valderrivas

Santa Teresa Fdez. Jiménez, 6. Teléfono 1450 Materiales de construcción

A la una, la banda de música de la Academia de Artillería interpretó el himno nacional y seguidamente dio comienzo el acto. Recibía corte el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Juan Murillo de Valdivia, a quien acompañaban el gobernador militar, general D. Francisco García Moreno, y prelado de la diócesis, doctor Lorente de Federico. Después de desfilas al frente de sus respectivas corporaciones, ocuparon también un lugar en estrado el presidente y fiscal de la Audiencia, el presidente de la Diputación Provincial y el alcalde de la ciudad.

El desfile se realizó de acuerdo con el orden preestablecido, según publicamos en nuestro número de ayer. Corporaciones, delegaciones y servicios ministeriales, representaciones militares, civiles y eclesiásticas y particulares, integrando un número muy elevado de personas, hicieron que el brillante desfile se prolongara largo tiempo, ya que este año esta tradicional recepción ha tenido una brillantez superior a la de otras ocasiones.

La banda de música citada interpretó durante el transcurso del acto un escogido programa y, al final, nuevamente el himno nacional.

Por deseo expreso de la Delegación Nacional de Juventudes, el Frente de Juventudes de toda España celebra hoy el Día de Franco con diversos actos conmemorativos del XXX aniversario al frente de los destinos de España, desarrollándose una lección ocasional en todos los centros de enseñanza de nuestra ciudad y en los círculos juveniles de la Organización Juvenil Española.

### HERIDO MENOS GRAVE EN CHOQUE DE MOTOCICLETA CON UN CARRO AGRICOLA

Ayer, tarde, alrededor de las siete, se produjo un accidente de tráfico en término de Vallelado, del que resultó un herido de pronóstico menos grave.

El suceso tuvo lugar en el kilómetro 10,700 de la carretera comarcal 112, en tramo recto, en dicho término municipal. La motocicleta matrícula O-67.968, conducida por don Florentino Hernando García, vecino de Campaspero (Valladolid), chocó contra el carro agrícola que conducía don Mariano Ceballos de la Calle, vecino de Valladolid. En el accidente resultó herido el conductor de la motocicleta y ésta con daños materiales de consideración.

### DE SOCIEDAD

#### Petición de mano

Por los señores de Pardo Abad y para su hijo José-Luis, ingeniero técnico industrial, ha sido pedida a los señores de Cuerdo (don Evaristo), la mano de su hija María-Jesús.

La boda se celebrará a últimos de octubre.

\*\*\*

Confeccionando la lista de regalos para su boda, cumple sus deseos y simplifica la elección a sus amistades. «La Casa del Siglo XV». Teléfono 3871.

#### Próximo enlace

Ha sido fijado para el día 11 de este mes el enlace de la señorita Mari-Loli Reguera García con don José Montero Padilla, director del Instituto de Enseñanza Media de Segovia.

La ceremonia tendrá lugar en el santuario de Nuestra Señora de la Fuencisla, a las cinco y media de la tarde.

#### Enlace Para Cabello-Pérez de Cossio

En la iglesia de San Martín, en el día de ayer, se celebró la boda de la señorita María Dolores Pérez de Cossio con don Julián Para Cabello.

Bendijo la unión el R. P. Macario Díez, superior de los PP. Misioneros, y apadrinaron el enlace la madre del contrayente, doña Catalina Cabello de Para y don Francisco de Cossio y Martínez-Fortún, abuelo de la desposada. El tío de ésta, don Alfonso de Cossio y Corral, actuó como juez, y firmaron como testigos, por parte de ella, su padre don Francisco Pérez Gallardo, sus tíos don José María Corral y García-Mesanza, don José María de Cossio y Martínez-Fortún, don José Pérez Gallardo y don Joaquín Pérez Villanueva. Por parte de él firmaron su padre, don Modesto Para Santa Engracia, sus hermanos don Modesto, don José María y don Jesús Cabello y el señor Lewis.

Los invitados fueron obsequiados con un almuerzo en un céntrico restaurante.

Los señores de Para Cabello, a quienes deseamos muchas felicidades, salieron para varias capitales.

\*\*\*

Confeccionando la lista de regalos para su boda, cumple sus deseos y simplifica la elección a sus amistades. «La Casa del Siglo XV». Teléfono 3871.



### El Frente de Juventudes celebra hoy el Día de Franco

Por deseo expreso de la Delegación Nacional de Juventudes, el Frente de Juventudes de toda España celebra hoy el Día de Franco con diversos actos conmemorativos del XXX aniversario al frente de los destinos de España, desarrollándose una lección ocasional en todos los centros de enseñanza de nuestra ciudad y en los círculos juveniles de la Organización Juvenil Española.

Es de destacar el talento juvenil de la política de Franco y su grandeza humana como hombre de servicio y patriota ejemplar.

### EL MARTES, APERTURA DE CURSO EN EL TALLER-ESCUELA SINDICAL «ANGEL DEL ALCAZAR»

El próximo martes, día 4, se celebrará la apertura del curso 1966/67 en el Taller-Escuela Sindical "Angel del Alcazar".

Con tal motivo, todos los alumnos del Taller-Escuela deberán encontrarse en el mismo a las once de la mañana.

## SEGOVIA RELIGIOSA

Las salves de los sábados en la Fuencisla, a las seis de la tarde

A partir de hoy, y hasta nuevo aviso, las salves que vienen celebrándose los sábados por la tarde en el santuario de Nuestra Señora de la Fuencisla, tendrán lugar a las seis.

#### En San Lorenzo

Mañana domingo, día 2, se celebrará en esta iglesia la fiesta del Rosario con los siguientes cultos. Por la mañana, misa de comunión. A las diez y media, fiesta solemne, con misa cantada y homilía. Por la tarde, a las cinco, fiesta eucarística, sermón y rosario cantado por las calles de la parroquia, según el itinerario de costumbre.

#### Cultos en los PP. Misioneros

Hoy, día 1, comienza en los Padres Misioneros el tradicional y solemne triduo que la Pía Unión Misionera del Inmaculado Corazón de María dedica a la egregia patrona de las misiones católicas, Santa Teresita del Niño Jesús, rogando por la paz del mundo, por las misiones católicas y por el éxito del Domund de este año.

La función tendrá lugar a las siete cuarenta y cinco, los días laborales, y a las siete quince el domingo.

Los sermones estarán a cargo del reverendo padre Justo Palacios Oca, C.M.F., administrador del colegio.

#### En San Sebastián

La misa que en esta iglesia ha venido celebrándose a las ocho de la tarde, a partir de hoy será a las ocho menos cuarto.

### LA FIESTA DE LOS DETALLISTAS DE ALIMENTACION

Mañana domingo, día 2, a las 11,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Miguel, se celebrará una misa en honor del Patrón del Grupo de Detallistas del Sindicato de Alimentación, San Miguel Arcángel. El sermón estará a cargo del muy ilustre señor don Bernardino Arribas, asesor religioso de la C.N.S.

Con este motivo, quedan invitados todos los encuadrados a dicho acto religioso.

### Se fugaron dos internados en el Sanatorio de Quitapesares

#### En un taxi se trasladaron a su domicilio, en Escalona

Dos enfermos internados en el Sanatorio Siquiátrico «Nuestra Señora de la Fuencisla», instalado en la finca de Quitapesares, se evadieron del sanatorio, y después de venir a pie hasta nuestra capital, tomaron aquí un taxi en el que se trasladaron a sus respectivos domicilios, en Escalona del Prado.

Según parece, los dos enfermos, cuyos nombres no han sido revelados, aunque se sabe que son jóvenes y que uno de ellos está casado, se descolgaron por una ventana aprovechando el relevo del personal de guardia en el establecimiento. Para ello, colocaron un palo atravesado en el hueco de la ventana, en el que ataron dos sábanas, con las que se deslizaron hasta un tejado próximo. Ya en él, saltaron a tierra, y huyeron por el parque para saltar la tapia que dá a la carretera de La Granja, y desde allí, como hemos dicho, vinieron a pie hasta Segovia.

Al llegar a sus domicilios, se produjo la natural sorpresa de los familiares. El hecho fue puesto en conocimiento de las autoridades por el personal del sanatorio, y uno de los evadidos fue seguidamente reintegrado al mencionado centro, mientras que el otro, al parecer de acuerdo con la familia, permanece en su domicilio.

### LOS VETERINARIOS CELEBRARAN EL MARTES LA FIESTA DE SU PATRONO SAN FRANCISCO DE ASIS

El martes próximo, día 4, el Colegio Oficial de Veterinarios de nuestra provincia celebrará la fiesta de su patrono, San Francisco de Asís.

Con este motivo, a las doce de la mañana, en la iglesia de los Padres Franciscanos, se oficiará una misa. A las dos y media tendrá lugar una comida de hermandad.

### EXPRESION DE GRATITUD

Los hijos y demás familia de don Aquilino González Herrero (que en paz descanse), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, expresan por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su sentimiento, así como a las que les acompañaron al sepelio y sufragios celebrados por el eterno descanso del alma del finado.

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Misión secreta» (S. C.) «Don Quijote» (2). 100 m. «Piso de Iona» (2). 90 minutos. «El tigre se perfuma con dinamita» (3). 80 minutos.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: Corpus, 8. José Zorrilla, 45.

Para mañana: Juan Bravo, 31. Ramiro Ledesma, 3.

### LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer, número 036.

### Ayuntamiento de Navas de San Antonio

#### ACOTADO DE CAZA

Se hace público, para general conocimiento, que el término municipal de este Ayuntamiento queda acotado a todos los efectos.

El alcalde, **Mauricio García**.

### Bromas y Veras T. V.

El amor propio es el más grande de nuestros adulesores.

### Perfumería T. Velasco

Especialista en fotos en color

### VENTANALES DEHORMIGON SANTA TERESA

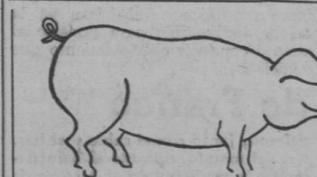
Materiales de construcción

### LOS CERDOS MAS SANOS Y GORDOS

el más productivo negocio ganadero!

Con los incomparables PIENSOS COMPUESTOS PASCUAL-SANDERS

DISTRIBUIDORES



## PASCUAL HERMANOS, S.L.



# Notas de la Región

## Santander: Se pide una Facultad de Medicina Salamanca: Plan general de ordenación urbana

**BURGOS**  
El Ministerio de Obras Públicas ha aprobado el importante proyecto de la red arterial de Burgos, cuyo estudio encomendó a la Jefatura regional de proyectos.

Se trata de una obra de extraordinario alcance, a ejecutar en varias anualidades y que, entre otras finalidades tiene por objeto el articular las diversas comunicaciones nacionales que inciden en Burgos y las de los polígonos del Norte y Sur de la capital.

### SALAMANCA

En la última sesión celebrada por el pleno municipal fue aprobado el plan general de ordenación urbana de la ciudad y un proyecto de ordenación parcial. También se trató del aparcamiento subterráneo en la Plaza Mayor, y se dio conocimiento de la solicitud de los funcionarios municipales de ser clasificados en la categoría correspondiente por haber pasado la ciudad de los cien mil habitantes.

### Ministerio de Agricultura

## Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural

### DELEGACION DE SEGOVIA AVISO

Anunciando los trabajos de investigación de la propiedad de la zona de Muñopedro (Segovia)

Acordada la concentración parcelaria en la zona de Muñopedro (Segovia), se anuncia que los trabajos de investigación de propietarios a efectos de concentración darán comienzo el día 3 de octubre de 1966, y se prolongarán durante un período de treinta días hábiles.

Se requiere a los propietarios, arrendatarios, aparceros y, en general, a los cultivadores y titulares de cualquier derecho, para que dentro del indicado plazo presenten a los funcionarios del Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural los títulos escritos en que funden su derecho y declaren, en todo caso, los gravámenes o situaciones jurídicas que afecten a sus fincas o derechos.

Se advierte que las fincas cuyos propietarios no aparecieran en este período serán consideradas como de desconocidos y se les dará el destino señalado por la ley de 8 de noviembre de 1962. Igualmente se advierte que la falsedad de estas declaraciones dará lugar, con independencia de las sanciones penales, a la responsabilidad por daños y perjuicios que se deriven de dicha falsedad u omisión.

Los trabajos de concentración afectarán a la totalidad de las parcelas del término municipal de Muñopedro. Por lo tanto, los propietarios de las mismas deberán en su propio interés, además de hacer la declaración de sus parcelas, seguir el desarrollo de los trabajos de concentración para hacer valer sus derechos en el momento oportuno.

Segovia, 30 de septiembre de 1966.  
El jefe de la Delegación.

### VALLADOLID

En quince años se ha duplicado el número de calles y plazas de la ciudad, ya que de 462 ha pasado a 800. El núcleo de población más extenso lo constituyen los barrios de la Esperanza, La Rubia y Cuatro de Marzo, con cerca de 22.000 habitantes. Uno de los sectores más completos, tanto en urbanización como embellecimiento es el de San Pedro Regalado.

—La comisión permanente municipal ha aprobado el dictamen sobre el reajuste de emolumentos a los funcionarios municipales.

### SANTANDER

Una Facultad de Medicina en esta ciudad va a pedir el Ayuntamiento al Ministerio de Educación y Ciencias, basándose en las declaraciones del señor Lora Tamayo ante el Consejo Nacional de Rectores de Universidad. Señaló entonces el ministro que la demanda de médicos en relación con la oferta puede estar próxima a un equilibrio, pero la necesidad de descongestionar las facultades, excesivamente sobrecargadas de alumnos, podría aconsejar la creación de otras nuevas facultades de Medicina.

### SORIA

El año 1964, con el fin de proceder a su conservación, por medio de la restauración, se trasladaron al Instituto Central de Conservación y Restauración, instalado en el Casón del Buen Retiro de Madrid, dos puñales celtibéricos y numerosas piezas de la colección de fibulas, halladas en las diversas excavaciones realizadas en la Muela de Garray, nombre con el que también es conocido el cerro donde tuvo su emplazamiento la heroica Numancia. Los objetos en cuestión, de hierro, plata y bronce, una vez restaurados, han vuelto a ocupar su puesto en las vitrinas de este singular museo, tal vez único en el mundo, por la cantidad de objetos que en el mismo se guardan—14.000, debidamente inventariados—, pertenecientes a las tres ciudades que en diferentes épocas se asentaron en el cerro: Ibérica, Celtibérica y Romana.



**Chiprén**  
SEGOVIA

F. Ladreda, 5

**CALZADOS**  
para  
**SEÑORA**  
**CABALLERO**  
Y  
**COLEGIALES**

# HA FALLECIDO VICENTE PASTOR (87 AÑOS)

## A consecuencia de una afección de próstata que padecía desde hace más de un año

Madrid, 30.—A consecuencia de una afección de próstata que venía padeciendo hace más de un año, Vicente Pastor Durán, el «Chico de la Blusa», ha muerto en la tarde de hoy, a los ochenta y siete años de edad.

Había nacido un día 31 de enero en la calle de Santiago el Verde, número 9, del barrio de Embajadores. Hijo de un cajista de imprenta, su infancia la pasó aprendiendo el oficio de guarnecedor, trabajando en un taller de reparación de coches de caballos.

### TORERO

A los 15 años vio la primera corrida de novillos, al final de la cual corrían cuatro embolados para los aficionados. Aquí debió nacer la afición de Vicente Pastor a la fiesta, pues, con una tela vieja de las que utilizan para guarnecer los co-

ches, se tiró al ruedo y dio los primeros capotazos.

De esta primera época azarosa deriva el popular apodo con que le conoció el Madrid castizo de «Chico de la Blusa». Es el propio Vicente Pastor el que relata cómo en una corrida se arrojó al ruedo vestido con la blusa que utilizaba en el taller, para lanzar con una vieja tela de remendar coches.

La gente creyó que toreaba con su blusa y de ahí le sobrevino su apodo tauroino.

Tomó la alternativa en la plaza de Madrid, el 21 de septiembre de 1902, toreando mano a mano con Luis Ma-

zantini, que se la dio, con seis toros de Veragua. Cobró entonces la fabulosa suma de 2.250 pesetas.

Después de tomar la alternativa, su renombre en cartel comienza a decaer y así como en 1900 había toreado 22 novilladas, al año siguiente de tomar la alternativa sólo toreó 15 corridas.

### CORTO LA PRIMERA OREJA QUE SE DIO EN MADRID

Quizás uno de sus mayores triunfos toreros fuera el de cortar la primera oreja que se concedió en la plaza de Madrid. El hecho ocurrió en 1910, alternando con «Regaterín» y «Manolete».

## ANTENA de MADRID

- El mundo de los inventos, fascinante, interesante y prestigioso, goza de importancia
- Todos los inventos merecen acogida seria y todos son siempre realizables

Madrid.—(Servicio de Argos, especial para este diario.) El mundo de los inventos ha cobrado ya en nuestra nación carta de naturaleza, merced al impulso y acogida que los inventores encuentran para realizar, exponer y dar a conocer al mundo entero sus ideas, fruto siempre de innegables sacrificios y probos trabajos, muchas desilusiones y fuertes desembolsos económicos.

Los inventores españoles forman cantidad y calidad y han comenzado a ser gente en otros países, incluso en aquellos que siendo cuna de grandes inventores, deben en gran parte su progreso y su grandeza a las novedades explotadas.

Se quejan los inventores españoles de no encontrar ayuda, calor y colaboración dentro de la patria y ahí que muchas de sus ideas magníficas deban ser vendidas en el extranjero, donde se explotan industrialmente con extraordinario éxito, vendiendo después sus productos a nuestra nación, luego de pagar fuertes derechos aduaneros y se obtenga la licencia de fabricación dentro de nuestras fronteras, no sin antes abonar fuertes derechos y fuertes royalties.

Afortunadamente, los organismos competentes parecen haberse dado cuenta de la gran importancia que tiene el inventor, si a tal fin se les estimula y se les estudia, al menos con atención, los planos y croquis de sus inventos, colaborando, incluso, a que salgan al extranjero para participar en certámenes en los que las patentes de los inventores españoles llaman poderosamente la atención y atraen a un buen número de interesados en su explotación.

### TODOS MERECEAN ACOGIDA SERIA

Recientemente se ha celebrado una conferencia de prensa en el Club Internacional de Prensa con don Francisco García Cabrero, ese padrino bueno de todos los inventores españoles, quien acudió a la cita con la prensa con alguno de los expositores en Nueva York. La palabra fluida, sencilla, documentada y culta de García Cabrero informó a todos los asistentes del momento actual de la inventiva española, mostrando su

amena charla con infinidad de hechos anecdóticos.

En el coloquio que siguió posteriormente, tanto el señor García Cabrero como los inventores presentes contestaron con todo género de detalles a las preguntas formuladas por los presentes.

## Piden un Mercado Común del Tabaco

Bruselas, 30.—Los industriales del tabaco de Alemania del Oeste, Bélgica, Holanda y Luxemburgo, han solicitado la creación de un Mercado Común del tabaco. La demanda será objeto de un estudio de la Comisión Ejecutiva de la Comunidad Económica Europea.

### Ministerio de Agricultura

## Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural

### DELEGACION DE SEGOVIA

#### AVISO

Anunciando los trabajos de investigación de la propiedad de la zona de Pinillos de Polendos (Segovia)

Acordada la concentración parcelaria en la zona de Pinillos de Polendos (Segovia), se anuncia que los trabajos de investigación de propietarios a efectos de concentración, darán comienzo el día 4 de octubre de 1966 y se prolongarán durante un período de quince días hábiles.

Se requiere a los propietarios, arrendatarios, aparceros y, en general, a los cultivadores y titulares de cualquier derecho, para que dentro del indicado plazo presenten a los funcionarios del Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural los títulos escritos en que funden su derecho y declaren, en todo caso, los gravámenes o situaciones jurídicas que afecten a sus fincas o derechos.

Se advierte que las fincas cuyos propietarios no aparecieran en este período serán consideradas como de desconocidos y se les dará el destino señalado por la ley de 8 de noviembre de 1962. Igualmente, se advierte que la falsedad de estas declaraciones dará lugar, con independencia de las sanciones penales, a la responsabilidad por daños y perjuicios que se deriven de dicha falsedad u omisión.

Los trabajos de concentración afectarán a la totalidad de las parcelas de la entidad local menor de Pinillos de Polendos, anejo del término municipal de Escobar de Polendos. Por lo tanto, los propietarios de las mismas deberán en su propio interés, además de hacer la declaración de sus parcelas, seguir el desarrollo de los trabajos de concentración para hacer valer sus derechos en el momento oportuno.

Segovia, 29 de septiembre de 1966.  
El ingeniero jefe

### Cemento VALDERRIVAS

ventas por camiones y detall

### Almacén ROBLEDANO

Para suministros directos de fábrica a obras consulte a los teléfonos 2404 - 1733 - 2238.

## Dimite también el obispo de Cuenca

Cuenca, 30.—El obispo de la diócesis, doctor Inocencio Rodríguez Díez, ha presentado la dimisión, conforme a lo sugerido por «Motu proprio» de Su Santidad Pablo VI. La noticia fue dada a conocer hoy por el propio obispo, que cuenta 75 años de edad, durante la apertura del curso en el seminario conciliar.—(De «Pyre-sa»).

### EL DOCTOR BENAVENT, ADMINISTRADOR APOSTOLICO DEL OBISPADO DE MALAGA

Málaga, 30.—Ha sido nombrado administrador apostólico de este Obispado el actual obispo coadjutor, doctor Emilio Benavent. Esta mañana se recibió el documento pontificio con dicho nombramiento.

El doctor Benavent fue nombrado obispo auxiliar de la diócesis en 1955 y más tarde se le designó obispo coadjutor. Regirá la diócesis hasta que se nombre nuevo prelado.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

### DEPOSITARIA DE FONDOS Servicio de recaudación

Del 1 de octubre al 15 de noviembre podrán ser abonados en período voluntario los recibos correspondientes al segundo semestre del año actual de los arbitrios municipales sobre las riquezas urbana y rústica, derechos-tasa sobre recogida de basuras, solares sin edificar, casinos y círculos de recreo, recurso especial para amortización de empréstitos sobre solares edificados y sin edificar y alcantarillado; así como los correspondientes al año 1966 de canalones, lámparas de cementerio, cubierta del Cíamores y muralla, establecimientos molestos, puertas carreteras, inspección de calderas y motores y escaparates y anuncios.

Aquellos contribuyentes que dejen transcurrir el día 15 de noviembre del presente año sin haber satisfecho sus recibos, incurrirán en el apremio con el recargo del 20 por 100 por único grado, sin más notificación ni requerimiento, pero si pagan sus débitos desde el día 1 al 10 de diciembre, sólo tendrán que satisfacer, como recargo, el 10 por 100 del débito. Segovia, 27 de septiembre de 1966.  
El alcalde, Miguel Canto Borreguero.

## ABONADORAS CENTRIFUGAS

- Skjold
- Alpuema
- Zaga

## SEMBRADORAS

- Alpuema
- Pluma

y otras marcas

### ROMAN SACRISTAN

San Francisco, 32

Tel. 31-36



# LA SEÑORA D.ª Delfina Gozalo Miguel

(Viuda de Rangil)

Falleció en Madrid a los 72 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su afligido hermano don Julio Gozalo Miguel; hermana política doña Antonia Gil de Gozalo; sobrinos y su fiel servidora Carmen Barrio,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.

El cadáver recibió cristiana sepultura hoy en el panteón familiar en Santa María de Nieva.



# PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA D.ª Fidela Segovia Velasco

Que falleció en Segovia el día 3 de octubre de 1965

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

El funeral que se oficie el día 3, a las 9,30, en la parroquia de San Millán y culto por la tarde, a las 7,30, en dicha iglesia, serán aplicados por el eterno descanso del alma de la finada.

Su desconsolado esposo don Luis Prada Maderuelo; hijos doña Francisca y don Luis Prada Segovia; hijo político don Faustino Núñez; nietos, hermanos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.

# Aquí, todos los DEPORTES

## TOROS Fermin Murillo cortó una oreja en su despedida en MADRID

Madrid, 30.—Primera corrida de la feria de otoño en la Monumental. Cuatro toros de don José Luis Osborne y dos de don Victoriano y don Venancio Martín. Media entrada.

Antonio Bienvenida, en el primero, palmas y pitos. En el cuarto, que se parte el cuerno derecho por la ceja en un derrote al tomar una vara, iguala y mata de estocada corta y descabello al tercer golpe. Silencio.

Fermin Murillo, en su primero protestado ruidosamente por su falta de presentación y por estar resentido de los cuartos traseros, se limitó a igualarle, para estocada corta que basta. Palmas. El quinto lo brindó desde el centro del ruedo, como despedida del público de Madrid, e hizo una gran faena, para pinchazo sin soltar, media estocada y descabello a pulso. Gran ovación, una oreja, vuelta al ruedo y salida al tercio.

El Pireo, en su primero, hace faena de castigo. Silencio. En el otro oyó dos avisos y muestras de desagrado.—Cifra.

### El Cordobés corta tres orejas en Cáceres

Cáceres, 30.—Segunda de feria de San Miguel. Tiempo lluvioso. Regular entrada. Seis toros de Hermanos Cembrano (Cerroalto).

Jaime Ostos, en el primero, quedado, instrumentó derechazos, pases por bajo y adornos. Estocada. Ovación. En el segundo, tandas de derechazos y molinetes. Estocada y descabello. Ovación, una oreja y vuelta.

Mondeño, faena adornada en el primero, para pinchazo, media y descabello. Ovación y saludos. En el segundo inicia la faena sobre la derecha y sigue con varias tandas de naturales y el de pecho. Estocada y descabello. Ovación, una oreja y vuelta.

El Cordobés, en el primero, pases por alto, derechazos y el de pecho, circulares, adornos y desplantas. Media y descabello. Ovación, dos orejas, rabo, vuelta y saludos. En el último, faena valiente, para media estocada. Ovación, una oreja, vuelta y salida de la plaza a hombros.—Cifra.

En Algemesi

Algemesi (Valencia), 30.—Cuatro novillos de Laureano Carrascosa. Buena entrada.

José Luis Capillé, ovación, dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo en el primero. Y en el segundo, ovación, dos orejas, rabo y cuatro vueltas al ruedo.

Jesús Planeras, ovación, una oreja, vuelta y saludos en cada uno de sus enemigos.—Cifra.

Orejas para todos

Vélez-Málaga, 30.—Novillada de feria. Ganado de los Herederos de don Carlos Nuñez.

El rejoneador Alvaro Conradi cortó una oreja y dio la vuelta al ruedo. Calerito se mostró valiente en su primero, al que mató de media estocada. Dos orejas y vuelta. En su segundo, faena variada. Media estocada. Ovación y vuelta.

Rondeño, en el único que lidió, faena buena, para media estocada. Oreja.

SI ESTA USTED HERNIADO

y habiéndose operado su hernia se le ha reproducido. Si el aparato o braquero que utiliza no le da resultado por serle molesto o por que no le contiene perfectamente su hernia. No desespere; el ORTOPEDICO RAMOS le resolverá su problema. Recibirá visitas en Segovia el día 6 de octubre en el CONSULTORIO DEL DOCTOR SANZ DELGADO, calle José Canalejas, 1-2.º y TODOS LOS MESES EL PRIMER JUEVES DE CADA MES. Horas de 11 a 1.

GABINETE ORTOPEDICO EDUARDO RAMOS calle de Cervantes, 4. MADRID. (C. P. S. 1593).

Gestiones en toda España

## Gestoría Sancho

GESTOR ADMINISTRATIVO: DOÑA PILAR BLASCO SANCHO

Colón, 5 Teléfono 2053 Apartado 67 SEGOVIA

Documentos para automóviles  
Carnets de conducir  
Licencias de caza y pesca  
Pasaportes  
Certificados  
Seguros sociales

Obras Públicas  
Jefatura Agronómica  
Hacienda  
Industria  
Distrito Forestal

# ALFA

AUTOMATICA-103 — Solicite demostración sin compromiso en su propio domicilio

CASA SOLERA

ALFA, es mejor

VACUNE LAS SEMILLAS CON

## CRIPTOSANO

el maravilloso polvo rojo de FAES

## La Gimnástica Segoviana recibirá al C. D. Olivenza en El Peñascal

### Difícil desplazamiento del Acueducto a Talavera para jugar con el San Prudencio

#### El juvenil azulgrana se presenta en nuestra ciudad ante el Magone

El C. D. Olivenza y la Gimnástica Segoviana jugarán mañana, a las 4.45 de la tarde, en El Peñascal. El Olivenza—conjunto debutante en Tercera División—es el colista del grupo Tiene cero puntos, ha marcado dos goles y encajado quince. No obstante en su última actuación dejó entrever la lógica recuperación y su escasa fortuna—y un error arbitral, todo hay que decirlo—les privó de la victoria ante el Villacañas.

Partido, pues, en teoría fácil para los segovianos. Esperemos que no caigan en el error de confiarse en demasía, y mantenga la meritoria línea de juego exhibida en Talavera. (Por cierto que queremos "acusar recibo" a la crónica que sobre el encuentro Talavera-Segoviana firma el corresponsal de Arco en aquella localidad. Analizado el partido y sus pormenores nuestro colega olvida todo aquello que guarde relación de mérito con el equipo azulgrana, y se dedica

a dar una visión parcial e inadmisiblemente de lo sucedido. Mucho lo sentimos por el amigo Santos Martín, pero... ese no es el camino).

Maside presentará la siguiente alineación: Sierra; Pedrito, Palacios, Cristóbal; Monedero, Perelló; Inclán, González, García—último fichaje gimnástico—, Escudero y Gutiérrez. Como suplentes, Callejo y Sánchez.

Pronóstico favorable a los segovianos, tal vez por tanteo elevado, y la esperanza de una buena tarde de fútbol. Así lo deseamos.

Nota de la S. D. Gimnástica Segoviana.—La retirada de abonos podrá efectuarse durante la mañana del domingo en La Taurina, y por la tarde en el campo al directivo señor Latorre Salinas.

#### EL ACUEDUCTO SE DESPLAZA A TALAVERA

Difícil desplazamiento del Acueducto a Talavera para competir con el San Prudencio.

El equipo segoviano—líder del grupo—tendrá que luchar mucho para hacer frente con éxito a un rival de categoría. El San Prudencio, con el "ambiente" a su favor, buscará la victoria, que sólo la fuerza y el tesón que en los últimos partidos han mostrado los acueductistas pueden truncar.

Narciso, exjugador y actual entrenador del Acueducto, tiene ya decidido el conjunto. Jugarán: Abel; Andrés, Pocholo, José Luis; Fuentes, Navas, Rivera y Fernández. Como suplentes viajan Carlos y Juan Manuel.

#### MAÑANA, JUVENIL GIMNASTICO-MAGONE, A LAS ONCE, EN EL PEÑASCAL

Con el encuentro G. Segoviana-Magone hará su presentación oficial en nuestra ciudad el conjunto juvenil de la Gimnástica. El partido se jugará a las once de la mañana, en El Peñascal, horario compatible con la retransmisión en directo del choque Atlético de Madrid-Valencia.

A la lógica dificultad del primer encuentro, se une el desconocimiento del rival. El Magone—única referencia—perdió el pasado domingo en su feudo ante el Anorbe.

Para que nos hable del equipo juvenil, en vísperas de su confrontación con el Magone, hemos charlado con su entrenador (Mariano Gutiérrez, Y Mariano, con su amabilidad habitual y entre chato y chato, ha ido respondiendo nuestras preguntas.

—¿Esperanzado ante el debut del juvenil?

—Sí; si los chavales juegan como saben, es de esperar un gran papel en el torneo. Esta semana hemos entrenado casi todos los días, y su interés y trabajo debe reflejarse en el terreno de juego.

—¿Pronóstico para mañana?

—Que saldremos a ganar. Cuidaremos de no confiarnos, pues podemos pagar la «novatada» en cualquier momento.

Mariano habla ahora de la alineación. Jugarán: Gerando; Nando, Mariano, José Luis; Nogales, Juanjo; Javier, Malaquías, Eliseo, Maseda y Tovar. Después, añade: «Es necesario que el aficionado acuda a El Peñascal. Y colabore con nosotros para realizar la cantera segoviana. En el futuro hay varios jugadores que en un futuro próximo pueden dar el salto al Acueducto y más tarde a la Gimnástica. Esta operación, que ya se inició esta temporada, rendirá sus frutos.»

—¿Algo más?

—Mira, el primer partido es interesantísimo. Hay que jugar bien y ganar. Si se borda un buen fútbol y se pierde, los jugadores reciben un golpe moral terrible. En caso contrario es el público quien sale disgustado. Por eso este encuentro es decisivo. Y se necesita más que nunca del apoyo y aliento del público.

#### El At. de Madrid-Valencia no es válido para la quiniela

El partido Atlético de Madrid-Valencia, por jugarse antes de las dos de la tarde del domingo, no será válido para el pronóstico de las quinielas, conforme con las normas previstas. Será sustituido por el primer partido de reserva, Constanza-Murcia.

### Suscripción para la campaña pro - fichajes de la Gimnástica Segoviana

Suma anterior, 60.714 pesetas.

Ayuntamiento de Cuéllar, 1.000; don Luciano Alonso Sanz, 50; don Germán Elías, 200; don Custodio Cocco, 50; don Nicanor Tejedor (Boceguillas), 200; don Pablo Lorenzo, 100; don Emiliano Manso, 25; don Luis Martín, 50; Agencia Seat, 500; don Manuel Cerezo, 100; Cafetería Negresco, 300; Muebles La Unión, 200; Calzados Matías, 100; Ferrería Arana, 200; Casa Solera, 200; Casa Candamo, 100; Calzados Chipén, 250; don José Luis López, 200; Restaurante Casa Amado, 300; don Jesús Horcajo, 200; Bar Los Faroles, 150; surtidor gasolinera Sanarri, 100; don Celedonio Sastre, 100; Mirra, 100; Bar El Faro, 100; congelados PYT, 100; don Dionisio Martín, 300; Cafetería Brasil, 150; Vda. de Alberto González, 200; Confitería Mora, 200; Bodegas Díez y González, 100; hijos de Maximino Gómez, 10; don Francisco Casado, 50; don Miguel Borregón, 150; Hijo de Ignacio García, S. A., 250; Transportes Flores, 250.

Suma y sigue, 67.349 pesetas.

## Comenzó en Barcelona El VI Torneo Internacional de Billar

Barcelona, 30.—En el Club Billar de Barcelona ha empezado a disputarse el IV Torneo Internacional de Billar, copa «Iwan Simonis», con participación de 80 jugadores, representando a Bélgica, Australia, Francia, Holanda, Portugal y España.

Los resultados registrados en la jornada inaugural señalan la superioridad de tres jugadores: el belga Ceulemans, actual campeón mundial de tres bandas, modalidad a la que se juega el torneo; el austriaco Schuerz y el holandés Doggen.

Las cuatro primeras partidas ofrecieron los siguientes resultados técnicos:

Raymond Ceulemans, Bélgica, vence a R. Clasen (Bélgica) por 60 a 39 en 40 entradas, promedios respectivos de 1,59 y 0,975. Tacadas de 13 y 4.

Johan Scherz, Austria, vence a Ansonio Vinagre, Portugal, por 60 a 42 en 54, promedios de 0,111 y 0,777 y series de 6 y 5.

J. Doggen, Holanda, vence a Roger Hanoun, Francia, por 60 a 55, en 62, promedios de 0,967 y 0,807 y series de 5 y 6.

Francisco Munte, España, vence a Joaquín Domingo, España, por 60 a 41 en 66, promedios de 0,909 y 0,621 y series de 7 y 6.

# HOY...

OCTUBRE

# 1

SABADO

Comienza el mes del ahorro

## La CAJA de AHORROS

### MONTE de PIEDAD de SEGOVIA

entregará durante todo este mes de octubre, a cuantas personas efectúen imposiciones en sus Libretas de Ahorro, boletos para un extraordinario sorteo de premios.

Infórmese en sus oficinas

AHORRA Y VIVIRAS MEJOR



# Agricultura y Ganadería

**Persiste la flojedad en porcino y la firmeza en cebada, en el mercado semanal**  
Y el ambiente fue de paralización

Muy parado estuvo el mercado de esta semana y acusándose, en el sector de la cebada y en los cochinos, las tendencias del jueves anterior. Por lo que se refiere al grano, la posesión se presentó con nuevas pretensiones, que llegaban hasta pedir las 5,25 pesetas kilo sin embargo, dichas pretensiones no llegaron a colmo pues parecieron excesivas, sobre todo teniendo en cuenta que además el grano no es de buena calidad. Por ello, se repitió la cotización anterior de 5,10-5,15, realizándose las operaciones con cuentagotas. En maíz y algarrobas no se apreciaron cambios y los precios siguieron en las 5,60-5,70 y 6,15-6,20, respectivamente. Los cerdos acusaron de modo efectivo la flojedad, de modo que perdieron cincuenta céntimos en la cotización, que estuvo en las 35 pesetas kilo vivo.

**Se prevé un periodo de escasez de carne de cerdo en la mayoría de los países europeos**  
Pero no en España

Como es sabido, durante la pasada semana se han apreciado ligeros retrocesos en precios del porcino, por lo que se refiere a los mercados de Segovia y Medina del Campo. En el primero, retrocedieron a 35,50 pesetas kilo vivo, y en el segundo, a 32-35, según clase. La Mancha da precio de 35 para cebones, con tendencia a subir. Esta misma impresión de subida proviene de Extremadura, donde se señalan cotizaciones de 500 pesetas la arroba, y de 414 en la comarca de Ubeda (Jaén).

Parece fuera de toda duda que, con excepción de las zonas suroccidentales de la Península, donde la peste porcina africana sigue haciendo de las suyas, está aumentando la crianza de cerdos, contrariamente a lo que sucede en gran parte del resto del continente europeo, debido, sin duda alguna, a los efectos de la grave onda de fiebre aftosa y al temor que ésta ha dejado en los criadores de las regiones que la sufrieron. Al respecto consideramos de interés reproducir lo que dice el boletín "Mercado Agrario", de la Dirección General de Economía de la Producción Agraria, en su número de 24 de septiembre: "Observadores generalmente bien informados estiman que el Mercado Común Europeo padecerá un periodo de escasez de carne de cerdo, debido, de una parte, a la "escasa producción de Alemania" y sus habituales proveedores, y de otra a la "menor producción francesa", que no se verá compensada con el aumento de sacrificios, previsible en Bélgica. No cabe esperar gran ayuda de Dinamarca, cuya producción se ha reducido en un cinco por ciento, ni de los países del Este, donde el consumo crece mientras que la producción parece que se mantiene estacionaria".

"Todo parece indicar —añade dicha publicación—, que la escasez no se producirá en un solo país, sino que se extenderá a la mayoría, y que se trata de la baja de producción típica en el ciclo del cerdo. La reducción de derechos reguladores aliviará momentáneamente la situación en esas naciones, pero no re-

**Se estima en 48.036.000 quintales la cosecha de trigo**

La de 1965 fue de 47.148.000

Sea comprensivo el lector. Hemos de volver sobre la cosecha triguera de 1965. Recientemente decíamos que su volumen había desbordado todas las estimaciones oficiales y oficiosas, y aun las nuestras, que resultaban mas optimistas. Señalábamos la posibilidad de que se situara en 47 millones de quintales métricos. ¡Nuevos aspaientos de los contradictores! Y apenas acaba de llegar a nuestras manos el boletín "Coyuntura Agrícola", correspondiente a julio-agosto, de la Secretaría General Técnica del Ministerio de Agricultura, vemos que publica los datos "definitivos" de dicha cosecha y la cifra en 47.148.000 quintales, mientras que otra estimación, correspondiente al 15 de julio, sobre la producción triguera en 1965, la calcula en 48.036.000; o sea, ligeramente superior a la pasada. También ese dato oficial de los 48,03 millones se sitúa dentro de nuestro pronóstico, puesto que hemos mantenido un volumen oscilante entre 48 y 50 millones.

Esperemos, porque todavía se publicarán, en meses sucesivos, otros avances, y nosotros tenemos la impresión de que terminarán mejorando aquel cálculo oficial.

**BODAS - VIAJES EXCURSIONES**  
Autobuses 30-40-50 plazas  
LA SERRANA, S. L.  
F. Ladreda, 23  
Teléfonos 1811-2033. Segovia

**Nueva y favorable fase ganadera por las lluvias de otoño**

**Ha comenzado la paridera lanar en las regiones del Sur**  
Se acentúa en el Norte la tendencia a criar ganado caballar para carne

Como ahora empezó el año pasado el otoño: lluvias y temperaturas suaves que rápidamente originaron un hermoso brote de la hierba que siguió desarrollándose sin cesar, hasta entrar en el invierno con disponibilidades de pastos en tal grado de abundancia, que los propios ganaderos aseguraban que no había memoria de otro caso igual. Las habian pasado muy negras las especies pecuarias de renia en el Centro y en las regiones meridionales, porque las zonas de pastos habian quedado literalmente calcinadas y no había ni una brizna aprovechable en las rastrojeras. Tan aguda escasez de alimentación natural en el campo, se vio agravada con la carencia de abrevaderos. Únicamente se salvaron de ese cúmulo de dificultades las provincias del tercio Norte, que recibieron lluvias con regularidad y disfrutaron en todo momento de prados jugosos.

### LA PARIDERA LANAR

Recordamos esas particularidades de comienzos de la campaña anterior, porque ello no fue óbice para que octubre abriese una de las más brillantes para la cabaña nacional, que dio comienzo con una espléndida paridera lanar, cuyos productos encontraron, desde primera hora, ilimitadas perspectivas verdes que en el transcurso de los meses fueron fuente de nutrición y sostenimiento, sin altibajos, para la gran masa de

**Algunas partidas de la lana se han pagado a 62 pesetas el kilo en el Valle de la Serena**

¿Está dando una vuelta el mercado lanero, en el sentido de mayor actividad compradora y, también, de recuperación de las cotizaciones? De Extremadura no llega una impresión bastante favorable, pues se nos asegura que las últimas partidas de lana, vendidas en la zona de Villanueva de la Serena, han sido pagadas a razón de 62 pesetas el kilo. Esta sola referencia no nos autoriza a suponer que el cambio de situación es efectivo, pero no deja de ser un indicio esperanzador.

Recordamos esas particularidades de comienzos de la campaña anterior, porque si en algún momento del primer trimestre hubo retrocesos valorativos, la compra de canales por Comisaría General de Abastecimientos, volvió a encarrilar las cotizaciones, que ya no habían de sufrir más desniveles. Aunque la verdad es que los cupos ofrecidos a dicho organismo no fueron, ni con mucho, los previstos, porque a partir de aquella decisión de la C. A. T. el valor del corderaje en mercado se mantuvo por encima del que se fijó como índice de apoyo. Así se ha llegado a este instante en que, habiendo empezado la proliferación ovina en las tierras meridionales, a partir de La Mancha, los llamados corderos "pascuales", que presentan talla y proporciones casi análogas a las de sus progenitores, siguen pagándose mejor que bien. En Extremadura, por ejemplo, oscilan entre 19 y 20 pesetas la libra en vivo. Y debe suponerse que no son los mejores los que han llegado al otoño, pues lógicamente habrán tenido prioridad en las sacas precedentes, los de mejor rendimiento.

En el campo extremeño las ovejas de vientre alcanzan precios de 1.400 a 1.500 pesetas por unidad.

### BUEN RETORNO DE LOS REBAÑOS

¿Va a entrar la cabaña lanar en otro periodo análogo al que acaba de cerrarse? Por lo pronto parece asegurado un buen retorno de los rebaños trashumantes a las zonas de invernada. En ellas encontrarán, casi seguro, por lo menos tierras empastadas, y si el ambiente templado se sostiene varias semanas, hierba desarrollada en grado suficiente para su aprovechamiento, con lo cual tendrán una prolongación de la excelente temporada de agostaderos que está a punto de concluir.

### EPIZOOTIAS

Cosa importante en esta etapa trascendental de la paridera. Continuamos sin indicios de que haya focos epizooticos de importancia. Los extremeños, que hasta bien entrado el verano seguían preocupados por la duración del "pedero", lo han visto, por fin, extinguido. Esa ha sido, en realidad, la única "lacra" de los ovinos en 1965-66, y ello en bastantes regiones, como consecuencia de que el ganado apenas dejó de pisar terreno encharcado o húmedo desde comienzos de la otoñada hasta la salida de la primavera. Claro es que, en bastantes casos, esa enfermedad afectó primordialmente a los animales de

las explotaciones extensivas, pero también se registró en números habitos estantes, y esto es más lamentable todavía, porque con respecto a estos últimos es mucho más fácil aplicar las medidas preventivas o de curación, mediante renovación frecuente de camas en establos y encerraderos y la aplicación directa de productos, conocidos y de fácil adquisición, a las partes afectadas. Vamos a ver si la experiencia reciente sirve de algo en esta nueva campaña.

**La crianza de ganado caballar**

Una prueba más de que se mantiene la tendencia a criar ganado caballar en las provincias del norte. Como puede suponerse, ello no obedece a que hayan aumentado las corrientes compradoras para tiro o silla. Lo que sucede es —y ya lo hemos registrado durante los meses pasados—, que aumentan la afición y el gusto por la carne de lechales de aquella raza equina, y aun por la de animales adultos engordados con ese fin. En todo esto vamos a codearnos pronto con nuestros vecinos ultrapiñenicos quienes, por cierto, siguen "tirando" firme de la recría catalana, navarra, alto Aragón y Vascongadas.

La referencia que hemos recibido de la llamada "Feria de San Mateo", en Reinos, en la que fueron presentados ejemplares de casi toda la provincia de Santander, señalan una nutridísima presentación, siendo objeto de comentarios la comprobación de que los potros valían lo mismo, y en algunos casos más, que los terneros.

## ¡COMO NINGUNO PODRIA HACERLO!



EL JOHN DEERE 717 LE HARA TODO, ABSOLUTAMENTE TODO, Y COMO NINGUN TRACTOR PODRIA HACERLO. Siguiendo la línea JOHN DEERE, el 717 reúne los atributos de POTENCIA, RENDIMIENTO, DUREZA, COMODIDAD y VERSATILIDAD, armonizándolos tan perfectamente, que hacen de él, el tractor MAS UTIL del mundo.

Sus 55 CV de potencia (50 CV homologados) le permiten superar los mas duros trabajos. Merced a su caja de cambios con 10 velocidades adelante y 3 atrás, realiza todos los trabajos en un tiempo mínimo, aprovechando en todo momento la máxima potencia del motor.

El elevador hidráulico, exclusivo JOHN DEERE con 4 controles automáticos de trabajo le permiten obtener el máximo rendimiento del apero empleado.

TODO en el JOHN DEERE 717 está estudiado para darle MAS BENEFICIOS EN MENOS TIEMPO; USTED podrá pedir al 717 lo que ningún otro tractor podría darle, de ahí que sus tierras necesiten un JOHN DEERE 717, es el mejor que el mercado puede ofrecerle, porque es el único capacitado para satisfacer TODAS sus necesidades.

129 años de experiencia, respaldan la perfección del JOHN DEERE 717, que revalorizará su tiempo y su trabajo... COMO NINGUNO PODRIA HACERLO!

¡Comprébelo! Véalo hoy mismo en su concesionario John Deere y téngalo justo cuando lo necesite.

DELE "FUERZA" A SU PROGRESO... CON JOHN DEERE!

**JOHN DEERE**



DESDE 1837 DEDICADOS A CALIDAD

CONCESIONARIO:

**ALMACENES FERNANDEZ**

San Facundo, 1 y 3 (Frente a Correos) Tel. 2697



Exclusiva **J. HORCAJO, S. A.**

Piensos **herVasa**

Para un rendimiento mejor en su explotación ganadera

Fábrica en VILLACASTIN

**compra de cebada**

**CERVEZAS DE SANTANDER, S. A.**

Compra cebada en finca o almacén del vendedor. Solicitar condiciones a Renedo, 30, teléfonos 250250 ó 250254. VALLADOLID.



Mayor rendimiento en su ganado con

**Granulos Diana**

Distribuidor Antonio Fernández. San Agustín, 18

# A los treinta años

Por FRANCISCO CASARES

Para un pueblo habituado, por la sucesión de los hechos históricos y también por su propia idiosincrasia, a la frecuente mudanza política, a la inestabilidad de regímenes y gobiernos, treinta años de permanencia de un sistema constituyen una etapa asombrosamente dilatada. Cuando conmemorábamos, jubilosamente, los XXV años de paz, se recordaba que España había vivido el período más largo de su historia, sin luchas ni convulsiones. Ahora, ante este nuevo primer día de octubre, se celebra una de las efemérides gloriosas, inolvidables: la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado. Tres fechas relevantes en nuestra Cruzada, son el 18 de julio, en que se produjo el Alzamiento Nacional; el 1.º de octubre, avanzada ya la guerra de Liberación, en que la Junta de generales eligió al Caudillo para el mando civil de la nación, y el 1.º de abril, en que la disputa bélica terminaba y el Generalísimo dictaba y suscribía el famoso parte en que se daba cuenta a los españoles y al mundo del sensacional acontecimiento.

Desde mucho antes de iniciarse el Movimiento, sin votos ni encuestas, Franco personificaba la confianza del pueblo español en el Ejército. Se expandían rumores que eran, más bien, deseo ilusionado, en el sentido de un levantamiento militar y la primera pregunta que asomaba a los labios era ésta: ¿Y el general Franco? El 17 de julio se supo que en el Llano Amarillo había comenzado la sublevación de las fuerzas de Marruecos. Recordaré siempre la frase de un personaje socialista, en los pasillos del Congreso: "Lo grave es que Franco se ha puesto al frente de las tropas en rebeldía." Hasta los enemigos reconocían la importancia que tenía el que el eximio soldado participase en la reacción castrense.

Durante casi un siglo, la inseguridad y las colisiones políticas, fueron el signo invariable. La palabra crisis tuvo sintomática primacía en el vocabulario político. Al dársele al Generalísimo la investidura de Jefe del Estado, se abrió un ciclo en que las agitaciones y las pugnas se abolían. A partir de entonces, en simultaneidad con la guerra, primero, y en la paz fecunda después, todo ha sido común esfuerzo, trabajo creador, voluntad de seguir adelante en la gran empresa. Los resultados, indiscutibles forman parte ya del acervo de nuestra historia. Franco supo forjar la unidad que ha hecho posible la culminación de unos empeños y la conversión en es-

pléndida realidad, de unos propósitos que hace poco más de seis lustros parecieran ilusorios. Tres factores decisivos han caracterizado la actuación del Caudillo, conductor de los destinos de España: la continuidad, la unidad espiritual, la paz. Y esta trilogía de elementos decidió la realización de los más ambiciosos programas.

Reconstrucción material, que no se había de limitar a devolver las cosas al estado en que estaban al producirse la guerra; rescate de una personalidad y un prestigio en el exterior, que se nos quisieron negar, llegando a la hostilidad y el aislamiento de 1946; entronización y mantenimiento de la justicia social, que alcanza expresión irrefutable en estos momentos con la cohesión unánime del mundo del trabajo en las elecciones sindicales; reforma de la docencia con avances de extraordinaria trascendencia en el campo de la investigación científica; nuevos cauces y perspectivas para la agricultura; refloreamiento industrial, en forma que no se podía sospechar y que hace definir la evolución, como "milagro", en el juicio ajeno; auge portentoso del turismo, que patentiza la atracción que el país ejerce para millones de extranjeros que anhelan, por encima de todo, la paz y la tranquilidad.

Obras públicas, que están significando una transformación total de la estructura nacional; formación

profesional, con la ampliación de los censos de obreros cualificados; la estabilización, primero y el Plan de Desarrollo, después, en lo que atañe a la economía y las finanzas; la elevación evidente del nivel de vida, que afecta a porcentajes elevados de la población activa y una serie de reformas e innovaciones en todos los órdenes, que son la estampa y concreción actuales de nuestro país. ¿Cabe discutir estas realidades? Los cimientos de todo lo que se ha edificado, fueron puestos, asentados firmemente aquel histórico 1.º de octubre, cuando se dio al Caudillo la investidura de Jefe de la nación. Su nombre preclaro, aureolado de prestigio, era ya la mejor garantía. Lo ha seguido siendo. Y es de justicia que, al llegar a un nuevo aniversario, se manifieste con la alegría que determina la constatación de los hechos, la gratitud al capitán glorioso, esclarecido estadista, que ha dado a su pueblo la ventura de estos seis lustros de paz, fecundidad y confianza en el futuro.

Lo que éste nos depare, no puede predecirse. Habrá, necesariamente, cambios, nuevos rumbos, hombres distintos. Hay una garantía, una seguridad: el camino está trazado. Lo está desde hace treinta años, desde la fecha histórica en que Franco fue exaltado a la jefatura y el caudillaje.

# El prestigio del general Franco le hacía indiscutible como Jefe del Estado

(Viene de la página 1)

ra que alcanzaron otros ilustres hombres de guerra, como Leyva, Mondragón, Valdivia y Hernán Cortés y a quien sus compañeros tributan este homenaje de admiración y afecto por patriota, inteligente y bravo.

Diez años después, estos felices augurios se cumplieron plenamente. El general Franco era proclamado Jefe del Estado Español, y Generalísimo de los Ejércitos. No había otro con más prestigio y con posibilidades de alcanzar la victoria. Cuando el Ejército de África se encontraba en Marruecos, sin posibilidad de pasar el estrecho de Gibraltar y de venir en socorro de las guarniciones de la península, en aquellos eraves días, Mola, desde Navarra, decía a sus íntimos:

—La guerra la tiene que decidir Franco. Si logra salir de Marruecos con su ejército, ganaremos.

## JEFE INDISCUTIBLE

Y Franco logró salir con su ejército de Marruecos y pasar a la península. Ese día, 5 de agosto, el Gobierno de Madrid comenzó a perder, decididamente, la guerra. Un suspiro de alivio corrió por toda la España nacional, cuando se supo que Franco estaba ya en la península. Era la seguridad en el triunfo. Lo sabían el pueblo, los jefes y los soldados. En aquellos momentos de angustia y de problemas difíciles, Franco encontraría soluciones para todo. Comenzó, con sólo su presencia, a apuntarse la victoria nacional. La guerra estaba en manos de Franco.

Pronto el Ejército del Sur inició su marcha heroica hacia Madrid. Se iban liberando pueblos y ciudades, ganando tierras y comarcas, uniendo la España rota y ensangrentada. Cuando los soldados de Franco avanzaban hacia Toledo, habían logrado días antes la unión con los del Ejército del Norte, se planteó la necesidad urgente de tener un mando único que dirigiese la guerra. Fue paladín de la idea el general Kindelán, apoyado por Mola, Orgaz, Millán Astray, Dávila y el coronel Yagüe. Estos generales tenían el nombre de ese jefe único: Franco, indiscutible.

En la histórica reunión del 21 de septiembre, en el aeródromo de San Fernando, en tierras de Salamanca, partido judicial de Motilla de los Caños, no hubo más que un candidato. Lo había expresado Mola: "Estando aquí Franco, no creo que haya discusión alguna sobre la persona más indicada".

Años después, diría Franco en unas declaraciones a un periodista extranjero: "Yo no tengo opción. He tomado un camino y he de seguir por él. El camino que me he trazado es defender la soberanía española".

## LA PALABRA DE FRANCO

El 1 de octubre de 1936 —hace ahora treinta años—, Burgos aclamaba a Franco que había sido investido de los poderes de Jefe del Estado Español. El pueblo burgalés ya había visto en Franco al Caudillo del Movimiento Nacional, y como a tal lo acogió en la visita que hiciera a Burgos, para conferenciar con Mola, el 16 de agosto. El recibimiento fue jubiloso e indescriptible. Se le aclamó como Caudillo. Era la voz sana del pueblo que no suele equivocarse. Los generales reunidos en el aeródromo de San Fernando no hicieron más que designar oficialmente Jefe del Estado y Generalísimo a quien estaba en el ánimo de todos desde el primer momento. Los generales que eligieron a Franco prestaron a España el mayor de sus servicios.

Viendo el entusiasmo del pueblo por Franco, un periodista extranjero, Georges Rotvan, escribía en los días de nuestra Cruzada: "Franco arrastra por su entusiasmo, por el optimismo de su carácter, por la confianza que sabe comunicar a los soldados o a las muchedumbres".

El día 1.º de octubre de 1936, Franco fue investido de los más altos poderes de la nación. En el histórico acto hizo esta promesa: "Mi pulso no temblará; mi mano estará siempre firme. Llevaré a la Patria a lo más alto o moriré en mi empeño". Treinta años más tarde, a finales del pasado mes de junio, decía en Tortosa, en un discurso memorable, al inaugurar el monumento conmemorativo de la batalla del Ebro: "Yo no puedo hacer más que agotar mi vida en vuestro servicio". Estas palabras enlazan perfectamente, treinta años después, con aquella promesa que hiciera en Burgos a ser proclamado Jefe del Estado. Y es que Franco cumple siempre su palabra.

## TREINTA AÑOS DE JEFE DE ESTADO

Pero no eran sólo los españoles quienes veían en Franco el jefe indiscutible. La prensa internacional de los años 1936 a 1939, contemplaba en Franco y en la causa que defendía la suprema razón de España. Los periódicos de París, en su gran mayoría, defendían al Movimiento Nacional, aunque el Gobierno de León Blum ayudase a los republicanos. El diario "L'Echo de Paris", denunciaba al mundo el 23 de julio de 1936, la venta de aviones y armamento francés al Gobierno de Madrid, y se organizaba una ruidosa campaña con-

tra el Gobierno de Francia. El "Dayly Telegraph", "Observer", "Sunday Express", el mismo "Times", todos ellos ingleses, cantaban los triunfos nacionales. Venían corresponsales de prensa norteamericanos y europeos, para conocer la causa de Franco. El rey de Inglaterra, Eduardo VIII, se estrechaba con los horroses de la zona roja que publicaban los periódicos británicos.

Años después cambiarían las cosas, y no porque España hubiese modificado el camino emprendido. Quienes en octubre de 1936 difundieron por el mundo la noticia de la elección de Franco como Jefe del Estado, y los mismos periodistas que relataron el

entusiasmo popular con que fue acogido el nombramiento, dirían en 1945 que todo ello había carecido de base legal democrática. La verdad es que el 1 de octubre de 1936 quienes en el mundo no eran marxistas, estaban con Franco y con la causa que defendía; deseaban su triunfo, veían en Franco el Caudillo que necesitaba España. Para 1945 ya Franco —siguiendo su línea militar al servicio de España— había dicho para que el mundo se enterase: "Yo soy el centinela que no se releva nunca".

Treinta años después sigue en el puesto para el que fue designado. (Colaboración Logos).

A. J. González Muñoz

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

**CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL**  
Consulta diaria, de doce y media a una y media y de cuatro a seis  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

**CENTRO DE REHABILITACION «LA PIEDAD»**  
Marcelino de Andrés Cuadrado  
TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA  
Consultas de 10 a 2 — Sábados y tardes con hora  
Paseo Ezequiel González, 27. — Teléfono 44-45

**DR. MANUEL MONTOYA**  
Maternólogo del Estado, Tocólogo municipal  
Consulta, 12 a 2 y 4 a 6. Telf. 28-57  
Gobernador Fdez. Jiménez, 11. 2.

**JESUS H. CANO**  
Médico oculista  
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro  
Consulta diaria: De 11 a 1 y de 4 a 6  
Teléfonos 3869 y 2713  
Avd. Fernández Ladreda, 12. Segovia

**JOSE MARIA GIL MUÑOZ**  
Médico-odontólogo—Rayos X  
Consulta de 10,30 a 1,30 y de 4 a 7  
Plaza Seminario, 3 Teléfono 23-91

**MANUEL MARINA**  
Cirujano general - Traumatología  
Domicilio: Gobernador Fernández Giménez, 12, teléfono 1975

**ALFONSO GONZALEZ SPINOLA**  
Especialista del Hospital Militar  
Diplomado en Medicina interna y Endocrinología - Rayos X  
Consulta: de 1 a 2 y 4 a 6  
c/ Marqués de Mondéjar, núm. 3. 1.  
(Fernández Ladreda)  
Teléfono 2097. Segovia

**D. VIDAECHEA**  
Médico-oculista  
Del Hospital, Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6  
Teléfonos: clínica, 2049;  
domicilio, 3902

**M. HERRERO MARTIN**  
Especialista en niños Rayos X  
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 6  
Doctor Laguna, núm. 4. 4.º - B  
Teléfono 18-41 Segovia

**DR. L. PEREZ CASANOVA**  
Partos y enfermedades de la mujer  
Rayos X  
Plaza del Corpus, 2. 2.º. Consulta  
de 10 a 2 y de 3 a 6. Telf. 15-30

**SAMUEL BORREGON**  
Aparato digestivo Rayos X  
Consulta de 10 a 11 y de 3 a 5  
San Francisco, 32. SEGOVIA  
Teléfono 3924

**MANUEL FDEZ. CUARTERO Y PONS**  
Cirujano militar diplomado del Hospital Militar  
Traumatología, Ortopedia y Cirugía plástica  
Consulta, 3 a 5. Calle de la Parra, 2  
Teléfonos 2178-3599

## COLEGIO IONE

Métodos pedagógicos modernos  
Niños desde 3 años  
Santo Tomás, 9. SEGOVIA



**RESTAURANTE JARDIN CERVECERIA**  
Santa Engracia, 3

## HERNIADOS

Si su HERNIA fue operada y se ha reproducido, o si en el caso concreto de usted su médico no le aconseja la operación, podrá contener su HERNIA CON UN APARATO ENARTRODIAL FARRE.

Aparatos para EVENTRACIONES, ESTOMAGO CAIDO Y RISON MOVIBLE. Corsés para DESVIACIONES DE COLUMNA VERTEBRAL. Todos nuestros aparatos los construimos especialmente para cada caso, bajo prescripción facultativa.

Visita en SEGOVIA, el día 6 de octubre (primer jueves de mes), de diez a dos en el Hotel Comercio Europeo, bajo prescripción del doctor don Eugenio Manzanares.

**GABINETE ORTOPEDICO FARRE - FUNDADO EN 1897**  
Calle Marqués de Valdeiglesias, número 5. MADRID (4).—C. P. S. 359

NOTA.—Estas visitas las hacemos todos los primeros jueves de mes.

## ACADEMIA STUDIO

Ochoa Ondátegui, 20 Teléfono 4109  
BACHILLERATO ELEMENTAL, SUPERIOR, REVALIDAS, OPPOSICIONES MAGISTERIO CURSO 66-67

## Caja Hispana de Previsión

Compañía Capitalizadora, S.A.  
Fundada en 1929  
Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Cospe, 42  
EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA  
Capital: Ptas. 5.000.000,00  
Reservas al 31 de diciembre de 1965: 925.697.088,10

**TITULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL**  
Sorteo del 30 de septiembre de 1966:  
OHN - PFI - NEP - OLG  
YAL - KLV - LSQ - NZH  
Capitales pagados: 149.613.000 pesetas.

Delegación en SEGOVIA: San Frutos, núm. 3 - Teléfono 38 77

# BURLADERO

Se ha celebrado en una finca próxima a Madrid, una fiesta campera, a la que asistieron los componentes del «Ballet» ruso que dirige Igor Moisseiev, que reciben la cariñosa admiración de los españoles, en compensación de la que los rusos rindieron al «Ballet» de Antonio.

En ella, después de degustar una suculenta paella, rociada en sus interiores con nuestros sabrosos vinos —dicho sea sin jactancia, al natural— tanto tintorros de Arganda como blancos andaluces, se invitó a los componentes del «Ballet» a probar sus posibilidades artísticas en materia taurina; se les soltaron unas vaquillas que les causaron bastante respeto, tanto, que solo la hija de Moisseiev, director del «Ballet», se atrevió a torear bajo los consejos del matador de toros Victoriano Valencia, que actuaba de «maestro de ceremonias».

No obstante, la genial danzarina que intervenía con el clásico sombrero cordobés, sufrió una voltereta de órdago—palabra con flecos rusos en nuestro más—, que no la quitó arros para seguir actuando frente a las bravas reses, sorteándolas unas veces en armoniosos tiempos de danzas clásicas y otras con acrobacia rítmica de singular donaire.

En resumen, una fiesta que la simpatía española hizo gratísima a los artistas rusos, ya ganados por el buen corazón de estas latitudes.

Ya tenemos la noticia más trascendental en el ámbito para la temporada de 1967.

El Cordobés ha firmado con la empresa de la plaza de toros Monumental de Madrid, S. A., catorce corridas de toros para las plazas que esta entidad taurina explota y que toreará El Cordobés desde la feria de Castellón de la Plana hasta la feria del otoño madrileño, con una actuación en cada feria importante que organice la empresa, más las tres, casi seguras, de la famosa feria de San Isidro.

La firma de esos catorce importantes contratos, que han conmovido las columnas del templo donde se aloja Tauró con todos sus filisteos, la hizo El Cordobés con pulso firme y seguro y con el dominio y mando que da el poderoso caballero...

Bajo estos auspicios y siempre que el interés del artista se mantenga, no habrá problemas para sus contratos, y el día que los haya, con irnos, tan anchos que nos quedamos, dirá para su capote el fenómeno.

Se publicó en la «Hoja del Lunes» de la anterior semana una lista casi más nutrida que la de la lotería por sorteos de bombos múltiples, de multas a los ganaderos de reses bravas en lo que va de temporada.

Las infracciones oscilan entre 2.250 y 75.000 pesetas y son por exceso y falta de edad, y exceso de peso en novillos, falta de edad en toros.

Las más importantes han correspondido a 27 infracciones impuestas por falta de edad a toros, que importan 447.700 pesetas. Siguen 43 in-

fracciones con 369.500 pesetas, por exceso de edad a novillos; 27 por falta de edad a novillos, importantes 82.500 pesetas, y tres por exceso de peso en novillos picados, con 23.250 pesetas de multa. Total, 922.950 pesetas.

Todas estas multas son recurribles y, por tanto, no son firmes hasta que se falle el recurso o sean abonadas como en una gran proporción ocurre. Cosa curiosa es que no ha habido ninguna sanción por exceso de edad y peso en los toros.

En Sevilla ha dado comienzo el Segundo Congreso Internacional de Tauramaquia, que estudiará los problemas de la fiesta nacional. Las principales ponencias serán las tituladas "El toro y la lidia" y "La reglamentación taurina", de las que se han presentado numerosas comunicaciones.

Presidió el acto el director general de Empresas y Actividades Turísticas.

cas, don León Herrera, en nombre del ministro de Información y Turismo, y asistieron las primeras autoridades sevillanas.

El presidente del Club Taurino Sevillano, señor Rodríguez Moya, expuso la finalidad de estas reuniones internacionales nacidas de la preocupación de los aficionados por que la fiesta se mantenga con toda su pureza y esplendor, principalmente en el elemento básico que es el toro.

"Selipe" pronunció la conferencia inaugural. Seguidamente hicieron uso de la palabra el alcalde de Sevilla y el señor Herrera. El presidente del Club Taurino de Chicago entregó un pergamino dedicado por aquellos aficionados a los sevillanos.

Posteriormente se inauguró un museo taurino, donde se exhiben el último traje de Belmonte y un estoque de El Espartero.

Así, así se hace patria.

A. FERNÁNDEZ-PACHECO

## ALFA AUTOMATICA 103

Miles de españolas disfrutan ya de esta máquina maravillosa porque ALFA, es mejor  
CASA SOLERA

## Agricultor...

ABONADORAS centrifugas  
SEMBRADORAS a surco y a llano

## J. HORCAJO, S.A.

Toda clase de modelos  
Marcas de incomparable calidad

**VACUNE LAS SEMILLAS CON CRIPTOSANO**  
el maravilloso polvo rojo de FAES

Mensaje del Papa a los obispos vietnamitas

Nosotros conocemos vuestras angustias en la hora presente y estamos juntos en la prueba

Ciudad del Vaticano, 30.—«Nosotros conocemos vuestras angustias en la hora presente y vuestras preocupaciones frente a un porvenir pleno de incertidumbres y de problemas muy graves para la consolidación y el progreso de la Iglesia en vuestra patria»...

En otra parte del mensaje se declara: «Vosotros sabéis, por que lo hemos asegurado en varias oportunidades, que estamos vecinos en la prueba y que deseamos comprender mejor vuestras penas y tomar parte más íntimamente en vuestras preocupaciones apostólicas».

«Nosotros pensamos que es deber de nuestro ministerio apostólico continuar las iniciativas de paz hasta el momento en que el saludo de Cristo resucitado—«La paz sea con vosotros»—se transforme en realidad para el querido pueblo vietnamita. Que esta paz reine en el corazón de todos. Que se manifieste en actos que representen beneficios para todos los miembros de la Comunidad. Que ella plantee sus raíces en el orden, en el progreso social, en la justicia».—Efe.

TVE está realizando un gran esfuerzo en el capítulo de telefilms

Declaraciones del director general de Radiodifusión y Televisión, señor Aparicio Bernal

En vísperas del comienzo de una nueva temporada de programación en TVE, el director general de Radiodifusión y Televisión, don Jesús Aparicio Bernal, hizo, frente a las cámaras de la propia TVE unas declaraciones de las que entresacamos algunos párrafos:

TELEFILMS

En esta materia es muy difícil competir con las series americanas, llevadas a cabo por grandes productoras cinematográficas. Sin embargo, TVE está haciendo un gran esfuerzo, procurando configurar un estilo español. Los resultados pueden apreciarse ya. En esta temporada se ofrecerán cuatro series realizadas por TVE en sus estudios. Son «La familia Coón», «Historias de la gente ibérica», «Escuela de matrimonios» y «Biografía».

PRODUCCION DE PROGRAMAS El resto de los programas, descontados los telefilms, son producidos íntegramente en España, con las excepciones de los dibujos animados infantiles y algunos programas didácticos en que se aprovechan documentales extranjeros. En definitiva, el porcentaje de producción propia en la primera cadena es del 71 por 100, frente al 29 de producción extranjera. En la segunda cadena, estas cifras son el 69 por 100 de producción propia frente al 31 por 100 de producción ajena.

DOBLAJE

Se ha obtenido un acuerdo con de-

terminadas distribuidoras para doblar en España una de cada tres series de telefilms que se contraten con las mismas. Lo que no podemos hacer es rechazar los doblajes hispanoamericanos, porque nuestra Televisión está comenzando a vender programas a las de América y pretende aumentar su producción con esta finalidad.

PUBLICIDAD Y SU PRECIO

El precio de la publicidad ha variado en márgenes muy escasos. Aunque TVE necesita imprescindiblemente superiores ingresos para mantener un elemental nivel de calidad y llevar a cabo las instalaciones precisas, estos ingresos se obtendrán con los espacios publicitarios que se han abierto a ciertas horas, pero no esencialmente elevando el precio de los

mismos. El precio medio del «spot» sólo varía en un 5,4 por 100 de aumento sobre la temporada pasada.

PORCENTAJE DE PUBLICIDAD

Para la temporada que viene, este porcentaje, en la primera cadena, sólo alcanzará una media del 6,8 por 100 sobre el tiempo total de programación. Ello quiere decir que en un día normal, en el que no existan programas extraordinarios, el total del tiempo publicitario no llega a treinta y cuatro minutos.

INGRESOS Y GASTOS

En la temporada que ha finalizado, los ingresos procedentes de la publicidad televisada han ascendido, en números redondos, a unos mil quinientos millones de pesetas. El presupuesto real de gastos de TVE y Radio Nacional de España para 1966 asciende, en conjunto, a mil doscientos setenta y cuatro millones de pesetas. El producto de la publicidad, como cualquier ingreso de R. N. E. o TVE pasan automáticamente a disposición del Ministerio de Hacienda y sólo se dispone de los mismos mediante la fiscalización previa de las órdenes parciales de pago por la Intervención General del Estado.

ESTUDIE en STUDIO

Islas MALVINAS

INGLATERRA accede a que sean repatriados los "invasores" del comando "Cóndor"

Londres, 30.—El Gobierno británico ha dado su acuerdo para que el barco argentino «Bahibuen Suceso» que se dirige hacia las islas Malvinas, recoja a los miembros del comando «Cóndor» que aún permanecen en aquel territorio británico, afirman fuentes bien informadas.

El buque argentino no podrá entrar dentro de las aguas territoriales de las islas Malvinas, y los «invasores» tendrán que ser conducidos a bordo por medio de pequeñas embarcaciones.—Efe.

bautizada hoy con el nombre de Malvinas, la hija de Norberto Eduardo Nekarasiwicz, uno de los integrantes del grupo de conspiradores de la "operación Cóndor", que se halla en las islas "Malvinas".—Efe.

QUEMAN UNA BANDERA INGLESA

Mar del Plata, 1.—Un grupo de jóvenes científicos pertenecientes a la agrupación nacionalista "Tacuara"

quemaron ayer una bandera inglesa en pleno centro de la ciudad, frente a la agencia de un diario en cuya cartelera informativa se podían ver fotografías del príncipe Felipe y de los miembros de la operación "Cóndor".

La quema de la bandera se produjo en un momento de gran concentración de público. Cumplido su propósito, los jóvenes se retiraron sin incidentes mezclándose entre el público que presencié el hecho.—Efe.

SUCESOS Se hundió una casa en Barcelona y una mujer enferma quedó enterrada entre los escombros

Barcelona, 30.—A consecuencia de los trabajos de excavación que realizaba una máquina "bull-dozer" en un solar contiguo, se derrumbó esta mañana, a las once, parte de una casa de dos plantas sita en la calle de San Andrés, 428.

En la planta baja vivía el matrimonio Celestino Guardia Guardia, de sesenta y dos años, y su esposa, Francisca Guardia Solé, con su hijo María, de treinta y dos, que hacía mucho tiempo que se encontraba enferma de los nervios y se hallaba postrada en cama desde hacía dos años. Precisamente la parte del edificio que se derrumbó fue sobre la habitación de la infortunada mujer enferma, que quedó enterrada sobre una verdadera montaña de cascotes de dos metros de altura.

En el momento de ocurrir el hundimiento, los padres de la infortunada, al oír el estrépito, pudieron huir, aunque el padre, Celestino Guardia Guardia, resultó herido por varios cascotes que le cayeron encima.

Los bomberos trabajaron activamente para recuperar el cuerpo de la infeliz joven, aunque existen pocas posibilidades de que haya podido sobrevivir.

María Guardia Guardia era enfermera y hacía años sufría una enfermedad nerviosa. Sue padres tenían una lechería en la parte delantera de la vivienda y con este negocio atendía a los gastos familiares y a los de la enfermedad de su hija, que, como se ha dicho, hacía dos años estaba postrada en la cama.—Cifra.

cuatro alemanes, tres ingleses, dos suecos, dos suizos, un danés, un holandés, un belga y un austriaco.—Cifra.

Detención de dos asesinos

Zaragoza, 30.—Funcionarios de la BIC han practicado la detención de Antonio Fernández Erce, de treinta y tres años, natural de Calahorra, y de Francisco Salvador Salvador, alias "el Ronquillo", de cuarenta y un años, natural de Puebla de Arenosa (Castellón), como autores del asesinato de Domingo Gil Romeo, ocurrido el pasado 19 de mayo bajo una de las arcadas del puente del ferrocarril sobre el río Ebro.

El cadáver de la víctima aparecía con señales evidentes de haber sido objeto de una brutal agresión. Iniciadas las gestiones pertinentes, la policía consiguió averiguar que Domingo Gil, de cincuenta y un años, natural de Alcañiz, sin profesión ni domicilio conocidos, frecuentaba la compañía de los dos detenidos, que finalmente han sido localizados, el primero en uno de los barrios extremos de la capital y el otro en el Hospital Provincial de Lérida.

Los dos autores del asesinato han confesado que la noche del suceso estuvieron bebiendo y jugando a las cartas con la víctima. Después surgió una discusión que por momentos se fue haciendo más violenta, hasta que al llegar bajo el puente donde pensaban pernoctar, ambos decidieron propinar una fuerte paliza a Domingo, al que golpearon repetidas veces con piedras mientras dormía. Después, al comprobar que era ya cadáver, escondieron el cuerpo y se dieron a la fuga.—Cifra.

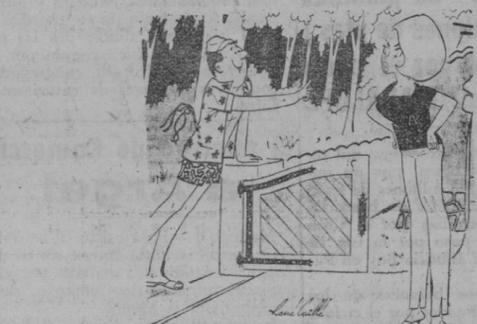
Juegos peligrosos

Alicante, 30.—Unos niños que jugaban a "indios" en un descampado cerca de la ciudad han terminado su distracción con una tremenda pedrea, y uno de ellos ha alcanzado a otro con una gruesa piedra en la cabeza produciendo hundimiento de parietal izquierdo, de pronóstico muy grave. El pequeño herido se llama Juan Iborra Devesa, quien ha quedado hospitalizado en una clínica.

Tapiceros

Precisa nueva industria de Valladolid Absoluta reserva colocados Interesantísima oferta Escriban referencias al Apartado 469. VALLADOLID.

mejor que la realidad 20 meses para pagar Distribuidor exclusivo Casa SOLERA



No me digas que también en vacaciones haces horas extraordinarias...

Ver perfectamente con microlentillas corneales es un milagro de la ciencia óptica. Nuestra larga experiencia se las aconseja OPTICA ATALAYA Fdez. Ladreda, 12

Mecánico Oficial 1.º ó 2.º Preferible con carnet de conducir y aprendiz mecánico; precisamos. Razón: San Francisco, 23.

Vuelva usted a estrenar su traje, confiándolo a Lavantín LAVANDERIA AUTOMATICA Y SUPERLIMPIEZA EN SECO Toda clase de prendas incluido ante y cuero. Limpieza de alfombras. Servicio rápido. Recogida y entrega a domicilio. Corpus, 8 - Teléfono 4282 y José Antonio, 44 - Teléfono 4054.

ALFA es mejor Solicite demostración sin compromiso del sensacional modelo AUTOMATICA 103 CASA SOLERA

Dicen que ha muerto Frondizi, expresidente argentino

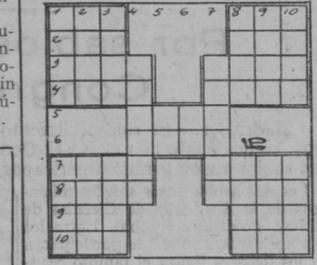
De un ataque al corazón Otros informes lo desmienten

Buenos Aires, 30.—Ha muerto el expresidente de la nación doctor Frondizi, de un ataque cardíaco, mientras se encontraba en Mar del Plata para dictar una conferencia sobre diagnóstico y pronóstico de la economía argentina.—Efe.

LO DESMIENTEN

Mar del Plata (Argentina), 30.—Se ha desmentido la noticia de que el expresidente Frondizi había sido víctima de un colapso cardíaco cuando se dirigía a esta ciudad para dar una conferencia.

CRUCIGRAMA NUMERO 3.923



HORIZONTALES: 1. Onda. Cerveza inglesa.—2. Existir. Plural de nota musical.—3. Trampa. Nombre de varón.—4. Al revés: uno en matrimonio. Cierta tejido.—5. Cruz en forma de X.—6. Corrientes de agua.—7. Cacahuete. Preposición.—8. Final de una oración o rezo. Plural de nota musical.—9. En catalán: noche. Al revés: igual.—10. Una voz en el teléfono. Me atreví.

VERTICALES: 1. Fonéticamente: intratable, áspero. Alimento sagrado. 2. Lo haces en este periódico. Al revés: herramienta para sacar las asperezas. 5. Instrumento musical. Dícese del peso sin el embalaje.—4. Ocarina.—5. Nota musical.—6. Río europeo.—7. Carbones encendidos.—8. Espiritu, esencia. Río africano.—9. Sogas. Astillas resinosas.—10. Marca de cierto aceite. Punto cardinal.

Solución al crucigrama número 3.922

HORIZONTALES: 1. Gol. Ele.—2. Alí. Dos.—3. Mero. Cipo.—4. oraC. Alés.—5. Adán.—6. Side.—7. Cero. Lava.—8. oneS. Apis.—9. Coz. ONU. 10. Ola. Col.

FUGA DE VOCALES

Número 556: J h m b r . n d . s c r . t . s . n . c . r . t . b . r . t . : l . d . l m . n d . p . d . l . r . l .

Solución al núm. 555: El que no puede sufrir una injuria, es más corbarde que el que huye a la avista del enemigo.

Almacenes Fernández Tractores John-Deere MUCHAS GRACIAS

Damos las gracias a los 51 agricultores que durante el presente año han adquirido nuestro tractor a pesar de los plazos tan dilatados de entrega que hemos tenido, debido a la gran aceptación y demanda de nuestros TRACTORES JOHN-DEERE.

También pedimos disculpas a los 31 agricultores que nos tenían adquirido tractor y que no hemos podido entregar por las causas anteriores.

UNA BUENA NOTICIA PARA LOS AGRICULTORES: Disponemos de tractores JOHN-DEERE para entrega inmediata. JOHN-DEERE

El tractor nacional con calidad y precios internacionales.—Modelos de 44 y 55 CV - SAE (38 y 50 HP homologados).

CONCESIONARIO: Almacenes Fernández Oficinas y despacho: San Facundo, 1 y 3, (frente a Correos). Talleres: Carretera Villacastán.

## Brillante recepción en el palacio de Oriente

### Con motivo del XXX aniversario de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado

Con asistencia del Gobierno, presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, Cuerpo Diplomático, etc.

El paso del Caudillo por las calles de Madrid fue acogido con vivas muestras de entusiasmo

Madrid, 1.—Con motivo del XXX aniversario de la exaltación de Su Excelencia el Generalísimo a la Jefatura del Estado, tuvo lugar en la mañana de hoy la tradicional recepción en el palacio de Oriente.

### Don Jacinto Núñez, nuevo jefe local del Movimiento en SEGOVIA

Madrid, 1.—El "Boletín Oficial del Movimiento" publica hoy varias disposiciones de la Secretaría General, entre ellas una por la que se nombra jefe local del Movimiento en Segovia a don Jacinto Núñez Llorente.—Cifra.

### 120.000 toneladas de plátanos (1.080 millones de ptas.) destruidas por el tifón "Inés", en GUADALUPE

París, 1.—Ciento veinte mil toneladas de plátanos, por un importe de noventa millones de francos (1.080 millones de pesetas), han sido destruidas por el tifón "Inés" a su paso por la isla de Guadalupe, se anuncia hoy en París.

Los primeros balances de los destrozos producidos por el ciclón, que serán estudiados el próximo miércoles por el Consejo de ministros frances, señalan asimismo que las telecomunicaciones han sufrido daños valorados en doce millones quinientos mil francos (150 millones de pesetas) y que el ochenta por ciento de las viviendas y un porcentaje similar de las embarcaciones de pesca de la isla de Guadalupe han resultado seriamente dañadas por los efectos del tifón. Efe.

### NO APARECE EL POSEEDOR de una quiniela con 14 aciertos

Doria, 1.—Existe en Burgo de Osma un quinielista que posee un boleto de 14 aciertos, correspondiente a la tercera jornada de Liga, pero lo curioso del caso es que no aparece el firmante del mismo, por lo que la Delegación Provincial de Apuestas Mutuas se ha visto obligada a insertar un anuncio en la prensa, con el fin de localizar al afortunado acertante.—Alfil.

### Tromba de agua en Barcelona



Barcelona.—He aquí un aspecto de la ciudad durante la fuerte tormenta que descargó por espacio de horas, produciendo numerosas inundaciones.—(Telefoto Europa Press)

El acto se verificó en el salón del trono, donde a la derecha de Su Excelencia se encontraba situado el Gobierno, el presidente de las Cortes españolas y del Consejo del Reino y, a continuación, los consejeros del Reino.

A la izquierda del Caudillo se hallaban altas autoridades civiles, militares y eclesiásticas.

Enfrente, estaban los representantes del Cuerpo Diplomático acreditado en Madrid, Junta Política, mesa de las Cortes y procuradores.

A las doce dio comienzo la recepción ante el Caudillo, de nutridas representaciones de todos los organismos oficiales.

### VIVAS MUESTRAS DE SIMPATIA POR PARTE DEL PUBLICO

Tanto a la llegada de Su Excelencia a palacio, como al abandonarlo le fueron rendidos honores por una compañía con bandera y música del Regimiento de su guardia.

El paso del Caudillo por las calles de Madrid fue acogido por el numeroso público allí congregado, con vivas muestras de entusiasmo. Cifra.

### El ministro de Comercio a Argel

Madrid, 1.—Para asistir al acto de clausura de la Feria Internacional de Argel, ha salido esta mañana por vía aérea el ministro de Comercio, don Faustino García Monco.

Le acompañan en el viaje, el director general de Pesca, el subdirector general de Política Comercial y el jefe del gabinete técnico de su departamento, y el subdirector para Asuntos de Africa del Ministerio de Asuntos Exteriores.—Cifra.

### EL MINISTRO ALEMÁN DE INVESTIGACION CIENTIFICA, SE REUNIO CON LOS ESPAÑOLES DE EDUCACION E INDUSTRIA

Madrid, 30.—El ministro de Educación y Ciencia recibió esta tarde en su despacho oficial al ministro de Investigación Científica de la República Federal alemana, doctor Gerhard Stoltenberg.

Ambos ministros mantuvieron una amplia y detenida conferencia en la que se acordaron temas fundamentales sobre política científica y posibilidades de colaboración entre universidades e institutos de investigación de los dos países.

Seguidamente el ministro alemán, acompañado por su séquito, se trasladó al Ministerio de Industria para cumplir con el deber de una entrevista con el titular del departamento, don Gregorio López Bravo. A esta conversación asistió también el presidente de la Junta de energía nuclear, señor Otero Navasqués. Ambas personalidades permanecieron durante media hora en un intercambio de puntos de vista sobre distintos temas comunes.

## SOLEMNE TEDEUM en San Francisco el Grande, EN MADRID

### Presidido por Muñoz Grandes

Madrid, 1.—Para celebrar el trigésimo aniversario de la exaltación de Francisco Franco a la Jefatura del Estado, el Gobierno en pleno ha asistido a un solemne tedeum en San Francisco el Grande.

Presidió el acto el vicepresidente del Gobierno, capitán general don Agustín Muñoz Grandes, y asistieron Su Alteza Real el príncipe don Juan Carlos de Borbón; el Consejo del Reino, presidido por don Antonio Iturmendi; Mesa de las Cortes; Cuerpo Diplomático en pleno, presidido por su decano el nuncio apostólico de Su Santidad, monseñor Riberi; presidente de los Altos Tribunales y de las Reales Academias, subsecretarios, directores generales y autoridades civiles y militares.—Cifra.

### Primer "Morris 1.100"

## Ha salido ya de la factoría del polígono industrial de Pamplona

### Pero la producción en serie masiva habrá de esperar aún dos meses

Pamplona, 1.—De la factoría de Authi, enclavada en el polígono industrial de la capital, ha salido el primer "Morris 1.100".

El presidente del Consejo de Administración de la empresa anunció que el primer coche saldría a finales de septiembre y para conseguir esto se ha realizado un gran esfuerzo ya que este «Morris 1.100» ha sido montado totalmente en las factorías pamplonesas.

### DOS O TRES MESES AUN PARA SALIR AL MERCADO

La producción en serie masiva se cree que habrá de esperar dos meses para que las cadenas de montaje trabajen a ritmo normal. Actualmente, las distintas secciones y naves se encuentran en un período de pruebas y ajustes. Por lo tanto, se calcula que hasta primeros de diciembre o el próximo año no saldrán al mercado los primeros coches.

Según los técnicos la calidad del primer «Morris 1.100» es comparable a la de los europeos. El precio de fábrica será de 125.000 pts. como se venía anunciando.—Cifra.

## PABLO VI no acepta la dimisión del cardenal Lienart, obispo de Lille

París, 1.—Su Santidad el Papa, Pablo VI, no ha aceptado la dimisión presentada por el cardenal francés Lienart, obispo de Lille, se afirma hoy en medios bien informados de París.

Al parecer, el cardenal Lienart había presentado ya al Sumo Pontífice hace varios meses su deseo de retirarse, pero Pablo VI le indicó que podía descargar algunas de sus misiones progresivamente sobre el obispo coadjutor de Lille, pero que no deseaba su retirada.—Efe.

## El "Foreign Office" estudiará la nueva protesta española

### El texto de la nota no ha llegado aún a poder del departamento

### También se anuncia un nuevo turno en las conversaciones sobre Gibraltar dentro de la próxima quincena

Londres, 1.—(Urgente).—Funcionarios del "Foreign Office" británico han declarado hoy que su Departamento se propone estudiar la nota de protesta entregada ayer por el ministro español de Asuntos Exteriores a la Embajada británica en Madrid.

Según las mismas fuentes el texto de la nota no ha llegado todavía a su poder.

Ultimamente anuncian que un nuevo turno de conversaciones anglo-españolas sobre el futuro de Gibraltar se celebrará dentro de la próxima quincena, aunque la fecha exacta habrá de fijarse.—Efe.



Barcelona.—Esta es Alicia Borrás tras haber sido proclamada "Miss Maniquí de España 1966", Alicia ya fue en 1965 "Miss España".—(Telefoto Europa Press)

## Se estudiará en Madrid el establecimiento de un laboratorio internacional en la LUNA

### Por sabios soviéticos y americanos, en el XVII Congreso Internacional de Astronáutica

Madrid, 1.—El establecimiento de un laboratorio internacional lunar serán estudiado en Madrid por sabios rusos y norteamericanos, coincidiendo con el XVII Congreso Internacional de Astronáutica que se celebrará aquí del nueve al quince de este mes. Junto a los sabios rusos y norteamericanos figurarán sabios de Francia, Gran Bretaña, Italia y Suecia.

Los dos sabios rusos son los miembros de la Academia de Ciencias de Moscú, Povitsky Lyubin. Entre los seis norteamericanos que participarán en los debates figura el famoso Strughold, conocido por el "padre" de la medicina del espacio de EE. UU.

### COMO PARTE DE LAS TAREAS DEL CONGRESO

El estudio se realizará en el II Sim-

posio Internacional para el establecimiento de un laboratorio internacional lunar, que formará parte de las tareas del Congreso.

Entre las numerosas personalidades que se espera asistan figura el padre del "sputnik", Sedof, que será la segunda vez que venga a España. La primera coincidió con el VII Congreso Internacional de Astronáutica que se celebró en Barcelona el año 1957, precisamente coincidiendo con el lanzamiento del primer "Sputnik" ruso. En aquel entonces, Sedof anunció a la prensa el éxito del primer satélite artificial lanzado por el hombre con la presentación de una tarta con la forma del ingenio ruso.

España será el único país del mundo en el que se hayan celebrado dos Congresos Internacionales de Astronáutica.

A la Federación Internacional de Astronáutica, organizadora del Congreso, pertenecen a 49 sociedades de 33 países. Se espera que en Madrid asistan representantes de los treinta y tres entre los que figuran Estados Unidos y Rusia. También asistirán seis países del este europeo, además de Rusia, Bulgaria, Checoslovaquia, Hungría, Polonia, Alemania Orien-

tal, juntamente con la República Federal Alemana y Rumania.

Todos los países europeos occidentales asistirán, además de cuatro países de Iberoamérica, Argentina, México, Perú y Brasil y los países del

tercer mundo, India, Irán y República de China.

El país más pequeño cuya asistencia se espera es Chipre. El total de asistentes será de unos mil doscientos.—Cifra.

### NUBE NEGRA

## Invasión de moscas en Angerville (Francia)

París, 1.—Miles de moscas han invadido la pequeña localidad francesa de Angerville, en la región de Cavados, produciendo la lógica alarma entre los habitantes. La invasión, que semejaba una gran nube negra, aterrorizó a los vecinos de Angerville, que vieron invadidos sus hogares por los insectos, sin que diesen señales de proseguir su camino.

Ante ello, las autoridades tuvieron que avisar a los bomberos de una localidad vecina, la de Dozule, pero éstos no pudieron intervenir, pues el jefe de los servicios declaró que no estaban preparados para la lucha contra las moscas.

Al fin, los servicios de higiene de la Prefectura de Calvados, han logrado que las moscas invasoras abandonen la Villa.

Sin embargo, las moscas se han concentrado en una torre de la localidad de Bonnébosa, bloqueando el funcionamiento del reloj que guía a los vecinos.—Efe.

## Miles de estudiantes piden que SUKARNO sea juzgado por un tribunal militar

Yakarta, 1.—Millares de airados estudiantes se han manifestado en masa frente al palacio del presidente Sukarno profiriendo graves acusaciones e insultos contra el dirigente indonesio y pidiendo que sea juzgado por un tribunal militar en el curso de este mes de octubre.—Efe-Reuter.